KÄRCHER

B 260 RI B 260 RI Combo



Deutsch	8
English	19
Français	29
Italiano	41
Español	52
Português	63
Nederlands	75
Türkçe	86
Svenska	96
Suomi	107
Norsk	117
Dansk	127
Eesti	138
Latviešu	148
Lietuviškai	158
Polski	169
Magyar	181
Čeština	192
Slovenčina	202
Slovenščina	213
Româneşte	223
Hrvatski	234
Srpski	244
Ελληνικά	255
Русский	267
Українська	279
Қазақша	291
Български	303
日本語	315
中文	326
한국어	338
العربية	355
-	







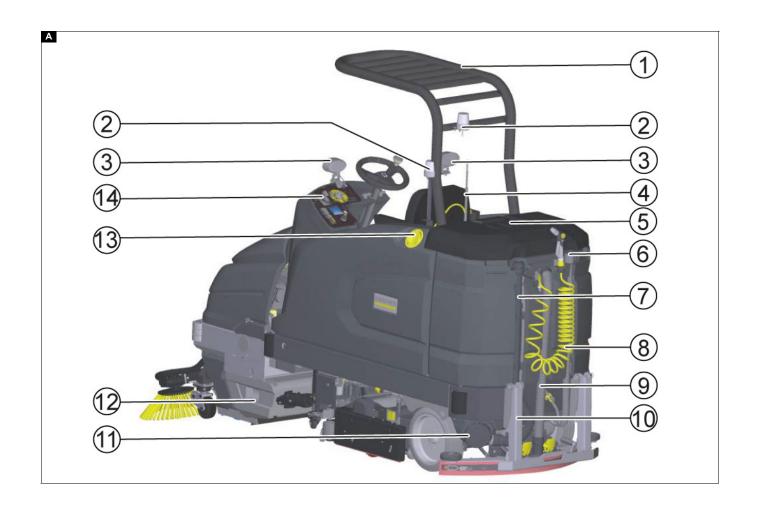


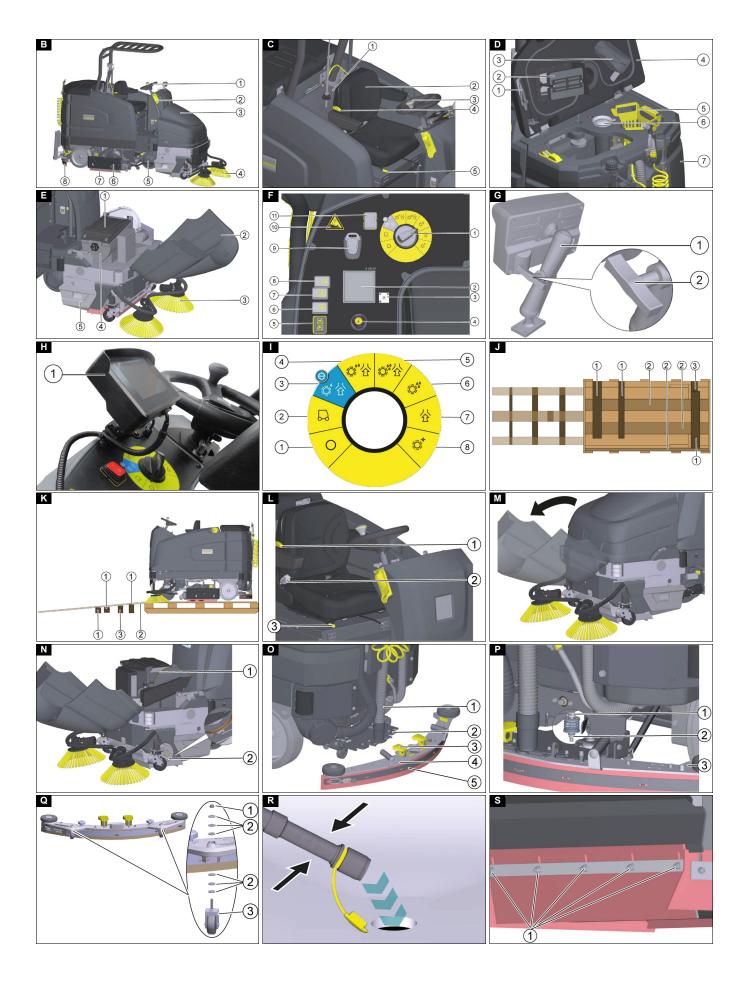


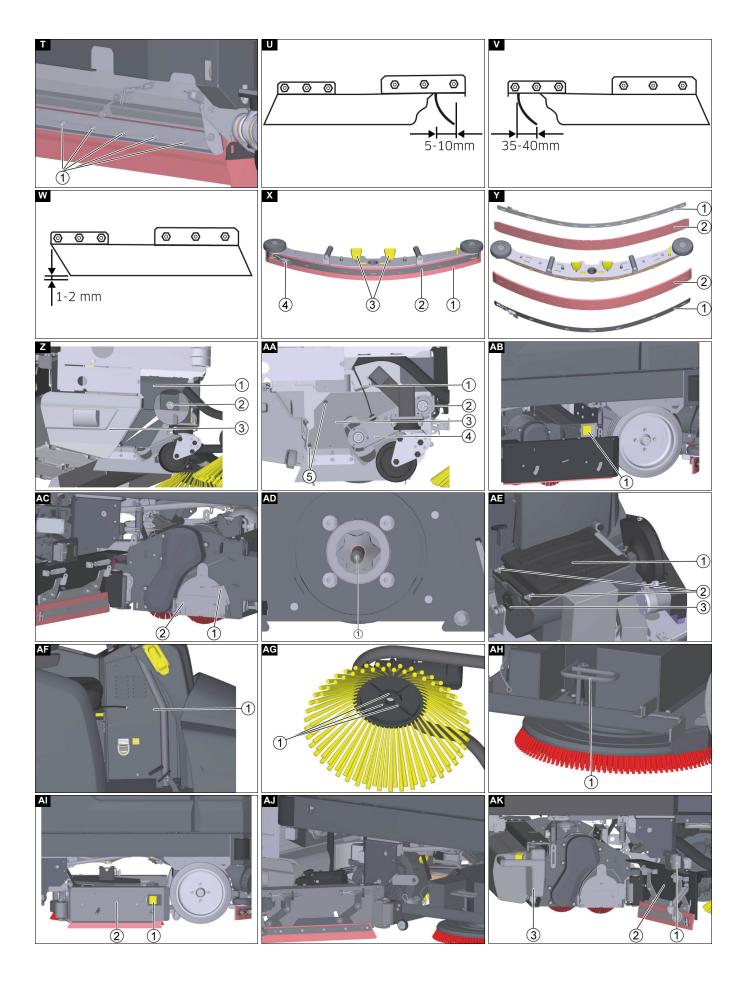


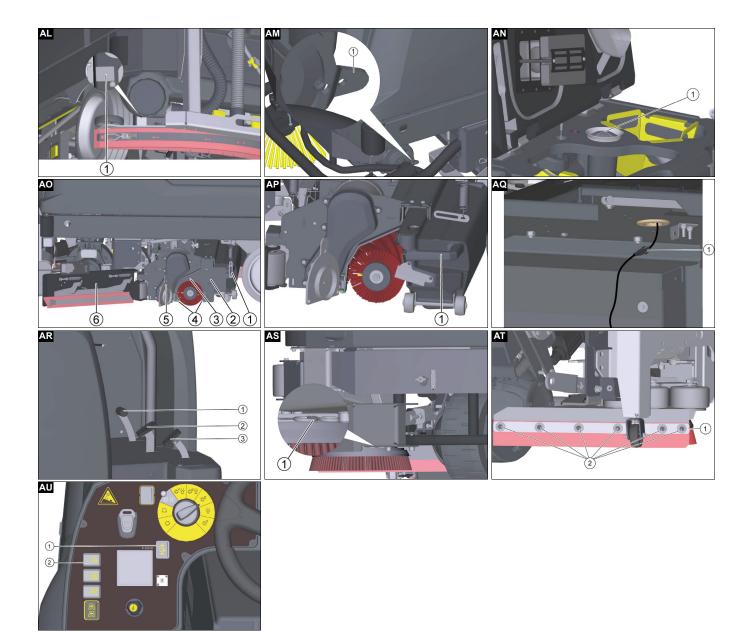
5.980-047.0 (01/25)

- B 260 RI Bp Dose+SB+R100
- B 260 RI Bp Pack Dose+SB+R100
- B 260 RI Bp Dose+D100
- B 260 RI Bp Pack Dose+D100
- B 260 RI Bp Dose+SB+R120
- B 260 RI Bp Pack Dose+SB+R120
- B 260 RI Bp
- B 260 RI Bp SB
- B 260 RI Bp
- B 260 RI Bp SB
- B 260 RI Bp COMBO
- B 260 RI Bp SSD
- B 260 RI Bp Pack Li Dose+D100
- B 260 RI Bp Pack Li Dose+SB+R100
- B 260 RI Bp Pack Li Dose+SB+R120









Contents General notes Function Intended use 19 Environmental protection 19 Warranty..... 19 Accessories and spare parts..... 19 Scope of delivery 19 Safety instructions..... 19 Notes on the battery (rechargeable battery) and 19 charger..... Description of the device..... 20 21 Installation..... 22 Finishing operation..... 23 Grey Intelligent Key..... 23 Yellow Intelligent Key 24 White intelligent key..... Transport..... Storage Care and maintenance..... 25 Troubleshooting guide..... 26 Technical data..... EU Declaration of Conformity

General notes



Read these original operating instructions and the enclosed safety instructions before using the device for the first

time. Proceed accordingly.

Keep both books for future reference or for future owners.

Function

This scouring and vacuum machine is used for wet cleaning or polishing of level floors.

With the Combo variant, loose dirt is picked up by a sweeping mechanism before cleaning.

The device can be adjusted to suit the respective cleaning task by adjusting the water quantity, contact pressure, brush speed, detergent volume and travel speed. A working width of 1000 mm or 1200 mm and a capacity of 260 I in the fresh and waste water tank each enable effective cleaning with long working times.

The device has a travel drive, the driving motor is powered by a traction battery. The batteries can be charged by means of a charger at a 230-V socket.

Battery and charger are already supplied with the package variants.

Note

The device can be equipped with various accessories to suit the respective cleaning task. Request a copy of our catalogue or visit our Internet website at www.kaerch-

Intended use

This device is suitable for commercial and industrial use, e.g. logistics halls, factories, industrial systems, car parks, trade fairs and retail premises. Use this device only in accordance with the information in these operating instructions.

- The device may only be used for cleaning floors that
- are insensitive to water and polishing.

 The device is designed for cleaning indoor floors or covered areas. For other application areas, the use of alternative brushes or the use of the sweeping mechanism must be checked.
- The operational temperature range is between +5 °C and +40 °C.
- The device is not suitable for cleaning frozen floors (e.g. in cold stores).
- With the Combo variant: The device may be driven over steps up to a maximum height of 2 cm.
- The device may not be operated without a lint filter in the waste water tank.
- The device is not intended for cleaning public traffic
- The device must not be used on pressure-sensitive floors. Take into account the permissible load per unit area of the floor. The area load imposed by the
- device is specified in the *Technical data*. The device may only be fitted with original accessories and spare parts.
- The device is not suitable for use in potentially explosive environments.
- No flammable gases, undiluted acids or solvents may be taken up with the device. These include petrol, paint thinner or heating oil, which can form explosive mixtures in the suction air turbulence. Do not use acetone, undiluted acids or solvents, as these corrode the materials used on the device.

Environmental protection

The packing materials can be recycled. Please dispose of packaging in accordance with the environmental regulations.



Electrical and electronic devices contain valuable, recyclable materials and often components such as batteries, rechargeable batteries or oil, which - if handled or disposed of incorrectly - can

pose a potential danger to human health and the environment. However, these components are required for the correct operation of the device. Devices marked by this symbol are not allowed to be disposed of together with the household rubbish.

Notes on the content materials (REACH)

Current information on content materials can be found at: www.kaercher.de/REACH

Warranty

The warranty conditions issued by our relevant sales company apply in all countries. We shall remedy possible malfunctions on your appliance within the warranty period free of cost, provided that a material or manufacturing flaw is the cause. In a warranty case, please contact your dealer (with the purchase receipt) or the next authorised customer service site.

(See overleaf for the address)

Further warranty information (if available) can be found in the service area of your local Kärcher website under "Downloads".

Accessories and spare parts

Only use original accessories and original spare parts. They ensure that the appliance will run fault-free and

Information on accessories and spare parts can be found at www.kaercher.com

Scope of delivery

Check the contents for completeness when unpacking. If any accessories are missing or in the event of any shipping damage, please notify your dealer.

Safety instructions

Before using the device for the first time, read and observe these operating instructions and the accompanying brochure: Safety instructions for brush cleaning devices, No. 5.956-251.0.

The device is approved for operation on surfaces with a specified limited slope (see chapter "Technical Data").

The device can tip over

Only operate the device on surfaces that do not exceed the permitted slope (see chapter "Technical Data").

WARNING

Risk of accident due to incorrect operation

People can be injured.

Operators must be properly trained on how to use this machine.

The device may only be operated when the hood and all covers are closed

Notes on the battery (rechargeable battery) and charger

The Li-lon version has built-in lithium-ion batteries. These are subject to special criteria. Removal and installation as well as testing of defective batteries may only be carried out by Kärcher customer service or a qualified specialist.

For storage and transport instructions, please contact your Kärcher Customer Service.

△ DANGER

Modifications and alterations to the device are not permitted.

You must not open the battery, there is a danger of a short circuit. Irritating vapours or corrosive liquids can also escape.

Do not expose the battery to strong sunlight, heat or fire. There is a danger of explosion.

Do not operate the charger in an explosion-hazard environment.

Do not use a dirty or wet charger.

Ensure sufficient ventilation during the charging pro-

Danger of explosion. Keep naked flames away from the battery or the battery charging room, and do not generate sparks or smoke in the vicinity of a battery of a battery charging room.

Danger of explosion. Do not place any tools or objects on the battery, i.e. on the end poles and cell connectors.

WARNING

Check the device and the mains cable for damage before each use. Do not use damaged devices and have damaged parts repaired by qualified personnel only.

Keep children away from batteries and charger. Do not charge damaged batteries. Have damaged batteries replaced by Kärcher customer service.

Do not throw a defective battery in the household rubbish. Inform Kärcher Customer Service.

Avoid contact with fluid leaking from defective batteries. In case of accidental contact, rinse the liquid with water. In case of contact with the eyes, consult a doctor as

△ CAUTION

Be sure to observe these operating instructions. Adhere to the recommendations of the legislature regarding the handling of batteries.

The mains voltage must match the voltage indicated on the type plate of the device.

Use the charger for charging approved battery packs

Operate the battery only with this device. It is forbidden and dangerous to use it for other purposes.

Safety devices

CAUTION

Risk of injury due to missing or modified safety devices!

Safety devices are provided for your own protection. Do not bypass, remove or render ineffective any safety devices.

Safety switch

For immediate shutdown of all functions: Set the safety switch to "0".

- The device brakes hard when the safety switch is switched off.
- The safety switch acts directly on all device functions

Seat switch

If the operator leaves the seat during work or while driving, the seat switch switches off the engine after a short delay.

Warning symbols

Observe the following warnings when handling the batteries:



Observe notes in the instructions of the battery, on the battery and in these operating instructions.



Wear eye protection.



Keep acids and batteries away from children.



Risk of explosion



Fire, sparks, open flames and smoking are prohibited.



Risk of acid burns



First aid.



Warning



Disposal



Do not dispose of used batteries in the residual waste



DANGER Λ

Risk of injury through heat and explosion if the batteries are short-circuited!

If batteries are short-circuited, very high currents flow that can strongly heat objects and cause fires. Heat and sparks can cause explosions.

Do not short-circuit the batteries. Do not place any obiects on the batteries.

Do not wear electrically conductive objects (e.g. jewellery, watches, necklaces) on your body or in/on your clothing.

Only use insulated tools.

DANGER Risk of injury!

Ensure that wounds never come into contact with lead. Always clean your hands after working on batteries.

Symbols on the charger



DANGER

Risk of fire

If plugged into an unsuitable socket or in the event of poor electrical connection between the plug and the socket, the charger plug and the socket used may get very hot

Before plugging in the mains plug, make sure that the socket is approved for a current of 16 A and that it is in a technically sound condition.

Make sure that the mains plug is clean and in a good condition.

\wedge CAUTION

Do not operate the device together with other devices on an extension cable with multiple power sockets.

Description of the device

Device overview, front

Illustration C

- Steering wheel
- (2) Fresh water tank automatic filling system
- (3) pre-sweeping unit hood***
- (4) Side brushes*
- (5) Driving motor
- (6) Squeegee blade holder
- (7) Squeegee blade
- (8) Suction bar
- * Optional
- Combo variant only

Device overview, rear

Illustration A

- (1) Overhead guard*
- (2) Flashing beacon*
- (3) Blue spotlight rear/ front*
- (4) Suction lance for DOSE detergent dosing unit*
- (5) Waste water tank cap
- (6) Fresh water drain hose
- (7) Waste water drain hose
- (8) Manual tank cleaning spray gun
- 9 Suction hose
- (10) Suction beam ram protection*
- (11) Waste water tank inspection opening
- (12) Waste container***
- (13) Fresh water lid
- (14) Control panel
- * Optional
- *** Combo variant only

Device overview, seat

Illustration E

- (1) Detergent tray for DOSE detergent dosing unit*
- (2) Seat
- (3) Steering wheel knob
- (4) Weight adjustment lever
- (5) Seat length adjustment lever

Device overview, waste water tank Illustration G

- (1) Waste water tank support
- (2) Float
- (3) Waste water impact protection
- (4) Waste water tank cap
- (5) Coarse dirt basket
- (6) Turbine pre-filter
- (7) Waste water tank

Device overview, pedals

Illustration CI

- Coarse dirt flap pedal
- (2) Brake pedal
- (3) Accelerator pedal

Device overview, pre-sweeping unit

- 1) Filter housing cover
- (2) pre-sweeping unit hood***
- (3) Side brushes***
- (4) Filter housing
- (5) Sweep container
- *** Combo variant only

Type plate

Illustration BW

1 Type plate

LCD display battery (Li-lon variant only)

Illustration O

(1) Display

Illustration M

- 1 Ball arm
- (2) Wing screw

Control panel

Illustration K

- (1) Program switch
- (2) Display
- (3) QR code for the how-to video
- (4) Info button for menu navigation in the display
- (5) Travel direction switch
- (6) 2-stage horn
- (7) Cleaning solution ON/OFF
- (8) Side brush/side scrubbing deck ON/OFF (side brush option with Combo variant)
- (9) Intelligent key
- (10) Maximum permissible gradient
- (11) Safety switch

Program switch

Illustration Q

1)0

Device is switched off.

2 Transport journey

Drive to the operating location.

(3) Eco program

Clean the floor wet (with a reduced water quantity and a reduced brush speed) and vacuum up waste water (with reduced suction power).

(4) Scour and vacuum

Clean the floor wet and vacuum up waste water.

- Increased brush contact pressure Clean the floor wet (with increased brush contact pressure and increased water quantity) and vacuum up the waste water.
- (6) Scouring / pre-cleaning without vacuuming Clean the floor wet and let the detergent act.
- Vacuuming

Vacuum up the dirty liquid.

(8) Polishing

Polish the floor at a high brush speed without applying liquid.

Symbols on the device



Drain for fresh water



Drain for waste water



Fresh water



Fresh water tank automatic filling system



Removing the coarse dirt basket



Lashing point

* Optiona

Pictograms on the display

Battery full



Battery empty





Brake activated



Preliminary sweep work activated



Water off



Detergent activated



Detergent empty



Fresh water 100%



Fresh water 0%

Installation

Batteries

Recommended batteries, chargers

	Order no.
Battery set (wet) 36V/630Ah	2.815-108.0
Charger	4.035-191.0
Volume (m3)*	71,78
Air flow (m3/h)**	27,71

	Order no.
Battery set (Li-lon) 36V/525Ah	2.654-000.0
Charger	6.654-543.0

- * Minimum volume of battery charging room
- ** Minimum air flow between battery charging room and environment

Batteries and chargers are available from specialist shops.

Maximum battery dimensions

Length	Width	Height
842	627 mm	537 mm

The following must be observed when fitting the wet bat-

- The maximum battery dimensions must be observed.
- The seat must be pivoted up when charging wet bat-
- The battery manufacturer's regulations must be observed when charging wet batteries.

Installing and connecting batteries

The batteries are already installed in the Bp variant. If you did not receive a Bp variant, the batteries were retrofitted at the national company or at your trusted dealer. This may be for availability, time, cost, import, service, transport or similar reasons to your advantage.

ATTENTION

Risk of damage to the control electronics!

The control electronics can be destroyed by reversing the polarity of the battery connections.

Take care to ensure the correct polarity when connecting the batteries.

- 1. Adjust the steering wheel position all the way for-
- Pivot the seat forward.
- Remove the seat stop screw.
- Remove the plug of the seat contact switch and push it back through the opening. . Illustration CG

(1) Seat contact switch plug

- 5. Unlock the seat and pull it upwards.
- Remove the seat contact switch plug from the hold-6.
- Unhook the support for the seat console and close the seat console
- Unscrew the hinges of the seat console
- Place the seat console in the footwell
- 10. Only with Dose variant: Remove the detergent canister tray.
- 11. Only with Fleet variant: Remove the cables.
- 12. Lift off the battery cover.
- 13. Remove the fresh water tank on the right.
- 14. Remove the battery box side panel on the right.
- 15. Fit the battery. Battery terminals positioned at the front in the travel direction.

Note

Only for wet battery:

16. Clamp the supplied power cables to the (+) and (-) battery terminals that are still free. Route the cable so that it cannot be pinched by the seat.

Note

The Li-ion battery is supplied with the plug connection connected.

- 17. Only with Fleet variant: Install the cables
- 18. Install the battery box side panel on the right.
- 19. Install the fresh water tank on the right.
- 20. Fit the battery cover.
- 21. Insert the battery plug.
- 22. Fit the seat console.
- 23. Screw on the hinges of the seat console.
- 24. Open the seat console and hook in the seat console support.
- 25. Install the seat contact switch plug on the holder.
- 26 Fit the seat
- 27. Plug in the seat contact switch plug
- 28. Install the seat stop screw.
- 29. Pivot the seat downwards.
- 30. Adjust the steering wheel.

WARNING

Danger to life from fire or explosion if batteries are deeply discharged!

Incorrect charging of deeply discharged batteries can

Do not start the device if the battery is deeply discharged.

Make sure that the battery is charged before starting the svstem.

Charging the battery

Note

The device has deep discharge protection. I.e. with lead acid batteries, the device can only be driven when the permitted minimum capacity level is reached. "Battery emptyplease charge" appears in the display. Cleaning operation is not restricted for devices with Li-Ion batteries.

When using other batteries (e.g. from other manufacturers), the deep discharge protection for the respective battery must be reset by Kärcher Customer Service.

DANGER

Danger of death from electric shock!

There is a danger of electrical shock if the charger is used improperly

Adhere to the mains voltage and fuse values specified on the device type plate.

Only use the charger in dry rooms with sufficient venti-

Danger of explosion when charging the battery! Flammable gases are generated when the battery is charged

Only charge the batteries in a suitable room. The room must have a minimum volume depending on the battery type and an adequate air exchange rate with a minimum air flow (see "Recommended batteries")

Only charge wet batteries with the seat pivoted up.

Note

If the device has a Li-ion battery, it is the battery that switches off when the charge level is too low, not the device. From a charge level of <15%, <10% and <5%, the system also emits acoustic signals with increasing intensity.

Note

- The average charging time for wet batteries is approx. 10-12 hours.
- . The average charging time of the Li-Ion batteries is approx. 3 hours.

The recommended chargers (for the respective batteries) are electronically controlled and end the charging process automatically.

The device cannot be used during the charging process

- Drive the device directly to the charger and do not 1. drive on slopes.
- Pivot the seat upwards.
- Connect the charging cable to the battery.
 - With lead battery variant: Disconnect the battery plug and connect it to the charging cable.
 - b With Li-Ion battery variant: Connect the charger cable to the battery via the separate plug connection.
- 4. Connect the charger to the mains and switch it on.

After the charging process

Lead battery:

- a Switch off the charger and disconnect it from the
- b Disconnect the battery cable from the charging cable and connect it to the device

Route the charging cable in the battery compartment so that it cannot be pinched.

2. Li-lon batterv:

a Disconnect the plug connector for the charger.

Note

The connector from the Li-ion battery to the device remains connected during charging.

Low-maintenance batteries (wet batteries)

DANGER

Refilling discharged batteries with water

Danger of acid burns from escaping acid, destruction of

Wear safety goggles, protective clothing and protective gloves when handling the battery acid.

Observe the applicable regulations.

Immediately rinse off any splashed acid from the skin or clothing using copious amounts of water.

ATTENTION

Using water with additives

Defective batteries, loss of warranty eligibility Top up the batteries using only distilled or desalinated water (EN 50272-T3).

Do not use any foreign additives, so-called enhancing agents, because this will invalidate the warranty.

- 1. Add distilled water one hour before the charging process comes to an end. Observe the correct acid level according to the battery label.
 - All cells must produce gas at the end of the charging process.
- Clean up any spilled water. To do this, proceed as described in the Care and maintenance chapter in the "Cleaning the batteries" section.

Battery indicator

Wet battery variant:

The charging state of the batteries is shown on the control panel display.

The length of the bar shows the battery charging state.

Li-lon battery variant:

The battery charging level is displayed on a separate screen of the battery system.

The percentage SoC (State of Charge) indicates the charge state.

Unpacking

Set the safety switch to the "0" position to shut down all functions immediately.

- Remove the packaging film.
- Remove the strap.
- Unscrew the unloading planks and squared timber from the pallet.

Illustration S

- (1) Squared timber
- (2) Unloading plank
- (3) Block
- Place the squared timber in front of the pallet.
- Place the unloading plank on the squared timber.
- Screw on the unloading plank.
- Push the block provided in the packaging under the ramp to provide support.
- Remove the wooden strips in front of the wheels. Illustration U
- (1) Squared timber
- (2) Unloading plank
- (3) Block
- 9. Push the device forwards off the pallet.

Pushing the device off the pallet

Note

Install the suction bar only after unloading.

- Release the parking brake via the lever (see chapter Pushing the device).
- One person must sit on the seat and press the brake
- pedal in the case of danger during pushing. Push the device down the ramp and off the pallet.

Close the parking brake with the lever.

Driving off the pallet The batteries must be installed and charged in order to drive off the pallet.

Note

- Install the suction bar only after unloading.
- Insert the Intelligent Key into the control panel. Switch on the device using the Easy-Operation
- switch.
- Set the program switch to transport travel. Set the travel direction switch to "Forward".
- Depress the accelerator pedal.
- Drive the device slowly off the pallet. Switch off the device using the Easy-Operation switch.

Installing he brushes

BD Variant The disc brushes must be installed before start-up (see chapter Maintenance work).

BR variant

The brushes are installed

Installing the suction bar

Pivot both clamping levers upwards. Illustration AC

- (1) Suction hose
- (2) Suction bar suspension
- (3) Clamping lever
- (4) Suction bar
- (5) Suction lip with strap
- Fit the suction bar in the suction bar mount.
- Pivot both clamping levers downwards.

Operation

DANGER Falling objects

Risk of injury

Do not used the device without an overhead guard to protect against falling objects in areas in which there is a possibility of operators being hit by falling objects.

ATTENTION

Risks during operation

Risk of injury

In the event of danger, set the safety switch to "0".

Switching on the device

- 1. Sit in the driver's seat.
- Insert the Intelligent Key.
- Only for Li-Ion battery: Press the on/off button on the bottom edge of the separate display.
- Set the safety switch to position "1"
- Turn the program selection switch to the desired function.
- If one of the displays below appears on the display, take your foot off the accelerator pedal, set the safety switch to "0" and carry out the necessary maintenance work.

Display	Activity
Suction bar main- tenance	Clean the suction bar.
Brush head main- tenance	Check the brushes for wear and clean them.
Suction lip mainte- nance	Check the suction lips for wear and adjustment.
Turbine sieve maintenance	Clean the turbine screen.
Maintenance of the fresh water filter	Clean the fresh water filter.

- Press the Info button.
- Reset the counter for the corresponding maintenance (see "Grey Intelligent Key / Reset maintenance counter").

If the counter is not reset, the maintenance display appears again each time the device is switched on.

Checking the parking brake

DANGER

Danger of death due to defective parking brake!

The device may roll uncontrollably if the parking brake

is not working properly. Check the function of the parking brake on level ground before each use.

- Switch the device on.
- Set the travel direction switch to "Forward".
- Set the program switch to transport travel.
- Press the accelerator pedal lightly. The brake must audibly unlock. The device must roll easily on level ground.
- 5. Release the accelerator pedal.

The brake must audibly lock.

If the parking brake does not lock, shut down the device, secure it against uncontrolled rolling and contact the customer service.

Checking the foot brake

△ DANGER

Danger of accident due to defective foot brake!

The device may roll uncontrollably if the foot brake is not working properly.

Check the function of the parking brake on level ground before each use.

- Switch the device on.
- Set the travel direction switch to "Forward".
- Set the program switch to transport travel.
- Press the accelerator pedal.
- While driving, take your foot off the accelerator and apply the foot brake.

Device must decelerate noticeably.

If this is not the case, shut down the device and call Customer Service.

Driving

△ DANGER

Lack of braking

Danger of accident

Before using the device, it is essential to check the function of the parking brake. Never use the device if the parking brake does not work.

DANGER

22

No braking effect during operation

If the device no longer has any braking effect during operation, proceed as follows:

If the device does not come to a standstill on a ramp with a gradient of more than 2% when you release the accelerator pedal, for safety reasons you may only set the safety switch to position "0" if you have checked the correct mechanical function of the parking brake before starting up the device

After reaching a standstill, put the device out of operation and call Customer Service.

Observe the maintenance instructions for brakes.

DANGER

Careless driving

Danger of tipping over

Only drive on slopes in the travel direction up to a maximum of 15% (RI variant) and 10% (RI Combo variant). Slopes transverse to the travel direction up to a maximum of 15%.

Do not turn up or down gradients.

Drive slowly in corners and on wet ground.

Only drive the device on stable ground.

Pivoting sweeping mechanism on the Combo variant Increased risk of accidents

Be especially careful when reversing.

Take the pivoting of the sweeping mechanism into account when steering.

Note

The travel direction can be changed while driving. This allows very dull spots to be polished by moving back and forth several times.

- Assume a seated position.
- Insert the Intelligent Key.
- 3. Set the program selection switch to "Transport travel"
- Set the travel direction using the travel direction button on the control panel
- Specify the travel speed by pressing the accelerator pedal.
- Release the accelerator pedal. The device stops.

The driving motor is switched off in the event of an overload. A fault message appears on the display. If the controller overheats, the affected power unit is switched off.

- 7. Allow the device to cool down for at least 15 min-
- Set the program switch to "0", wait briefly and set to the desired program.

Adjusting the driver's seat

Illustration W

- (1) 3-stage weight adjustment 60-120 Kg
- 2) Backrest tilt adjustment 3° forward and 13° backward
- 3 Seat length adjustment
- Operate the seat adjustment lever.
- Move the seat to the desired position.
- 3. Release the seat adjustment lever.

Adjusting the steering wheel

- Release the wing nuts for adjusting the steering
- Position the steering wheel.
- Tighten the wing nuts.

Checking the lint filter

ATTENTION

Damage to the suction turbine!

Operating without a lint filter can damage the suction

Do not operate the device without the lint filter.

- Check the following lint filter aspects before starting up the device:
 - Is it present?
 - Is it in a usable condition?
 - Is it installed correctly?

Illustration CA

- 1 Lint filter
- 2. Replace a damaged lint filter.

Pushing the device

Release the parking brake by pulling the lever away. Note

The lever must be pulled all the way. DANGER

Risk of injury from rolling device! The parking brake can only be released while bent over

and staying in the danger zone. Use an object to hold the lever in a permanently pulled state and move away from the danger zone immediately after opening the parking brake.

Illustration BY

- 1 Parking brake lever
- Push the device.
- 3. Close the parking brake again by releasing the le-

Filling with fresh water Filling fresh water

- Open the fresh water tank cap.
- Secure the fresh water hose with the clamp.
- 3. Fill fresh water (max. 60 °C) to approx. 5 cm below the filler funnel.

Note

Fill the fresh water tank completely before initial startup in order to vent the water pipe system.

'Remove the fresh water tank cap

Filling fresh water with the fresh water tank automatic filling system (option)

We recommend that you use a hose with an Aquastop coupling on the device side. This minimises the splashing out of water when disconnecting after the filling process.

- 1. Connect the water hose to the automatic filling system.
- Open the water supply (max. 60 °C, max. 10 bar).
- Monitor the filling process, the automatic filling system interrupts the water supply when the fresh water tank is full
- Close the water inlet.
- Remove the water hose.

Filling with detergent Notes on detergents

WARNING

Risk of damage to the device!

If unsuitable detergents are used, the device may get damaged.

Use only recommended detergents. The operator carries all increased risks relating to operational safety and increased risk of accidents if using other detergents. Use only detergents free of solvents, salt and hydrofluo-

Adhere to the safety instructions stated on the detergent packaging.

Do not use heavily foaming detergent.

Recommended detergents	
Application	Detergent
Maintenance cleaning of all water- resistant floors	APPROX 50 C RM 756
Maintenance cleaning with care components	RM 746 RM 780
Maintenance cleaning and basic cleaning of industrial floors	RM 69
Maintenance cleaning of glossy coverings	RM 755
Maintenance cleaning and basic cleaning of fine stone tiles	RM 753
Maintenance cleaning and basic cleaning of acid-resistant coverings	RM 751
Cleaning and disinfection	RM 732
Basic cleaning of all alkali-resistant floor coverings	RM 752
Basic cleaning and de-coating of al-	RM 754

Filling the detergent into the fresh water tank

Note

First fill water into the detergent tank, then add the appropriate dosage of detergent to the tank. If the detergent is poured in first, this can lead to strong foaming.

ATTENTION

Danger of clogging

When adding detergent to the fresh water tank, the detergent can dry out and disrupt the function of the dosing

Rinse the device with clear water after adding the detergent to the fresh water tank: Select a cleaning program with water application, set the water quantity to the highest value, set the detergent dosage to "0"

Filling detergent with a dosing device (option)

Detergent is added to the fresh water on the way to the cleaning head by a dosing device.

A maximum of 3% detergent can be added with the dosing device. If the dosage is higher, the detergent must be added to the fresh water tank

ATTENTION

Danger of clogging

When adding detergent to the fresh water tank, the detergent can dry out and disrupt the function of the dosing

Rinse the device with clear water after adding the detergent to the fresh water tank: Select a cleaning program with water application, set the water quantity to the highest value, set the detergent dosage to 0.

- 1. Place the canister with the detergent in the detergent tray behind the seat.
- Unscrew the canister cap
- 3. Insert the detergent suction lance of the dosing device into the canister.

Note

- The device has a fresh water level indicator on the display. Detergent dosing is also stopped when the fresh water tank is empty. The cleaning head contin-ues to work without supply of liquid.
- Detergent addition is also stopped when the detergent canister is empty. A message symbol appears on the display. Only fresh water is fed to the cleaning head.

Adjusting parameters (yellow Intelligent key)

The parameters for the various cleaning programs are preset in the device.

Individual parameters can be changed depending on the authorization of the yellow Intelligent Key.

The modified parameters only remain in effect until a different cleaning program is selected with the program switch

A grey Intelligent Key must be used for making adjustments if parameters are to be changed permanently. This setting procedure is described in the section "Grey Intelligent Key".

Note

R cleaning head only: Almost all displayed texts regarding parameter settings are self-explanatory. If you need more detailed information about the parameters, please contact the Customer Service.

- Fine Clean: Low brush speed for removing grey film from fine stone.
- Whisper Clean: Medium brush speed for maintenance cleaning with reduced noise level
- Power Clean: High brush speed for polishing, crystallizing and sweeping.
- Set the program switch to the desired cleaning program.
- Press the Info button
- Turn the Info button until the desired parameter is 3. displayed.
- Press the Info button.
 - The adjusted value flashes.
- Set the desired value by turning the Info button.
- Confirm the changed setting by pressing the Info button or wait until the set value is automatically accepted after 10 seconds.

Adjusting the suction bar

The suction bar only needs to be readjusted in special cases. The factory setting is suitable for most applica-

Adjusting the inclination of the suction bar

The inclination must be adjusted so that the suction lips of the suction bar make even contact with the floor over the entire length of the suction bar.

- 1. Park the device on a surface without a slope.
- Select the "Suction" program.
- Drive the device a small distance forwards. The suction bar is lowered.
- Read the spirit level.

Illustration AE

- (1) Screw
- 2 Nut
- (3) Spirit level
- Release the M 12 nut while holding the M 10 hexagon head screw with an open-end wrench
- Adjust the screw so that the spirit level indicator is between the two lines.
- Tighten the M 12 nut while holding the M 10 hexagon head screw with an open-end wrench.
- To check the new setting, move the device forward a short distance in suction mode with the suction bar lowered and observe the spirit level. Repeat the adjustment process if necessary.

Sweeping (Combo variant only)

The sweeping mechanism picks up loose dirt before performing floor cleaning.

WARNING

Moving parts

Danger of injury

Note that the suction turbine, side brushes and filter dedusting run on after switching off.

ATTENTION

Improper use of the device when sweeping

Risk of damage to the sweeping mechanism. Do not sweep up packing tape, wires or similar. Only drive over steps up to a maximum of 2 cm Sweep only dry surfaces to prevent clogging and con-

tamination of the dust filter.1. Switch on the "Sweeping" switch. The sweeping mechanism is activated.

Coarse dirt flap

The coarse dirt flap can be lifted to sweep up larger objects (up to approx. 6 cm high).

A DANGER

Risk of injury from waste!

Waste can be thrown out when the coarse dirt flap is opened.

Only lift the coarse dirt flap when there are no persons

Note

The sweeping effect and dust suction deteriorate when the coarse dirt flap is raised. Only lift the coarse dirt flap when necessary.

1. Operate the pedal to raise the coarse dirt flap.

Ending sweeping

Set the "Sweeping" switch to "0"

The sweeping mechanism is deactivated. After the sweeping operation is finished, the dust filter is cleaned for approx. 15 seconds.

Side scrubbing deck (option)

The side scrubbing deck makes working close to the edge easier

Illustration CO

- (1) Extending/retracting the side scrubbing deck
- (2) Switching the side scrubbing deck on/off
- 1. Press the "Switch side scrubbing deck on/off" switch.
 - The side scrubbing deck is switched on/off.
- Press the "Retract/extend side scrubbing deck"

The side scrubbing deck is retracted/extended.

Finishing operation

Finishing cleaning

- Set the program selection switch to Drive.
- 2. Continue moving a short distance. The residual water is vacuumed up

Switch the device off

- Turn the program selection switch to position "0".
- Only for Li-Ion battery: Press the on/off button on the lower edge of the separate display until the battery system is put into standby mode.
- Set the safety button to "0"
- Remove the Intelligent Key.

DANGER

Risk of injury or damage due to the device rolling away! If the device rolls away in an uncontrolled manner, parts of the body can be rolled over, trapped or crushed. Material damage can be caused if the device runs into other obiects.

Ensure that no operating programme is set and that the accelerator pedal is not depressed.

Secure the device against rolling away.

- Secure the device against rolling away. Charge the batteries if necessary.
- 6.

Emptying the waste water tank

WARNING

Improper disposal of waste water Environmental pollution

Observe the local waste water treatment regulations.

The suction turbine switches off and the display shows "Waste water tank full" when the waste water tank is full.

- Remove the waste water drain hose from the holder.
- Lower the end of the hose over the disposal facility. Illustration Al
- Drain the waste water by opening the cap on the drain hose
 - The water flow can be reduced by squeezing or twisting the dosing device.
- Remove the spray gun from the holder.
- Set the program selection switch to Transport.

- 6. Select "Tank rinsing" on the display.
 - a Press the Info button.
 - b Select the "Tank rinsing" menu.
- Open the stop valve on the back of the waste water tank
- Rinse the waste water tank with the spray nozzle.
- Hang the spray nozzle in the holder.
- 10. Close the drain hose cover.
- 11. Press the waste water hose into the support on the device
- 12. Close the stop valve at the back of the waste water tank
- 13. Select "Tank rinsing" on the display.

Emptying the waste container

Note

The waste container can only be removed via the driver's side and is only present on R cleaning heads.

- Pivot open the squeegee blade holder.
- Remove the waste container. Illustration BU

1) Tab

- (2) Squeegee blade holder
- (3) Waste container
- Empty the waste containers.

5. Fit the waste container.

Note

The waste container must latch into place.

Pivot the squeegee blade holder closed.

Draining fresh water

ATTENTION Cleaning solution in the fresh water tank

Damage to fresh water tank, valves and seals Never leave the cleaning solution in the fresh water tank at the end of operation.

- Remove the fresh water drain hose from the holder and lower it over a suitable collecting device.
- Drain the cleaning solution.
- Remove the fresh water tank cap.
- Rinse the fresh water tank with clear water (maximum 60 °C).

Shutting down the device

- Turn the key-operated switch to "OFF".
- Remove the Intelligent Key
- Secure the device against rolling away.
- Charge the battery if necessary

Grey Intelligent Key

The grey Intelligent Key grants the supervisory staff extended authorizations and setting options.

- Insert the Intelligent Key.
- Select the desired function by turning the info button

Transport travel

- 1. Set the program selector switch to "Transport travel".
- Press the Info button.

The following settings can be made in the Transport travel menu:

- Resetting the maintenance counter
- Resetting the day counter Key management
- Choosing the brush shape
- After-running time
- Standard setting Setting the language
- Switch menu
- Travel speed Factory setting
- Activating the manual tank rinsing gun

Resetting the maintenance counter

If maintenance work shown in the display has been carried out, the corresponding maintenance counter must

- then be reset. Turn the Info button until "Maintenance counter" is
- displayed. Press the Info button.
- The counter readings are displayed.
 Turn the info button until the counter to be cleared is highlighted.
- Press the Info button.
- Select "Yes" by turning the Info button.
- Press the Info button The counter is cleared.

The service counter can only be reset by Customer Ser-

The service counter shows the time until the next service due by Customer Service.

Resetting the counter

Turn the Info button until "Counter" is displayed. This menu shows the total operating hours and the day counter.

Delete the day counter:

- Press the Info button.
- The "Delete counter" menu is displayed.
- Turn the Info button until "Day counter" is highlighted.
- Press the Info button.

Key management

The authorizations are assigned for each yellow Intelligent Key used and the language of the display is set for this Intelligent Key in the "Key menu" menu item.

- Insert the grey Intelligent Key.
- Turn the info button until the "Key menu" menu item appears on the display.
- Press the Info button.
- Remove the grey Intelligent Key and insert the yellow or white Intelligent Key to be personalized. Select the menu item to be changed by turning the
- Press the Info button.
- Select the setting of the menu item by turning the info button
- Confirm the setting by pressing the menu item.
- Select the next menu item to be changed by turning the info button.
- 10. After all settings have been made, call up the 'Save?" menu by turning the info button.
- Press the Info button.

The authorizations are saved.

The "Continue key menu" display appears.

- Yes: Program another Intelligent Key
- No: Exit the key menu
- 12. Press the Info button.

Choosing the brush shape

This function is required when changing the cleaning

- Turn the info button until the "Brush head" menu item appears on the display.
- Press the Info button
- Turn the info button until the desired brush shape is highlighted
- Press the Info button.
- To change the cleaning head, move the lifting drive by turning the info button:
 - "Up": Lifting
 - "Down": Lowering "OFF": Stopping
- Turn the info button until the "OFF" menu item is dis-
- Press the Info button.

The menu is exited

The controller performs a restart.

After-running time

- Turn the info button until the "After-running time" menu item appears on the display.
- Press the Info button
- Turn the info button until the desired function is high-3.
- Press the Info button.
- Turn the info button until the desired after-running time is displayed.
- Press the Info button.

Standard setting

- Turn the info button until the "Standard setting" menu item appears on the display.
- Press the Info button.
- Turn the info button until the desired accessory is highlighted.
- Press the info button to confirm ON/OFF.
- Press the info button to exit the menu.
- Switch the device off and on again to adopt the setting.

Setting the language

- Turn the info button until the "Language" menu item appears on the display.
- Press the Info button.
- Turn the info button until the desired language is highlighted.
- Press the Info button.

24

Switch menu

The following functions are switched on and off via the "Switch menu"

- Detergent dosing*
- Flashing beacon/ spotlight*
- Side brush spray nozzles*
- Spray suction
- Work lights
- Tank rinsing

The "Switch menu" is available in all program switch positions, except "OFF

- Press the Info button.
- The "Switch menu" is displayed.
- Press the Info button.
 - The list of functions available in the device is displayed.
- Turn the info button until the desired function is highlighted.
- Press the info button to change the switch state.
- Turn the Info button until "Exit menu?" is displayed.
- Press the Info button.

Optional

Set maximum travel speed

- Turn the info button until the "Travel speed" menu item appears on the display.
- Press the Info button.
- Turn the info button until the desired maximum speed is highlighted.
- Press the Info button.

Factory setting

The factory settings of all parameters are restored (except transport travel speed)

- Turn the info button until the "Factory setting" menu
- item is displayed. Press the Info button.
- 3. Turn the Info button until "Yes" is highlighted.
- Press the Info button.

Adjusting parameters for cleaning programs

All cleaning program parameters are retained until another setting is selected or the device is switched off.

- 1. Set the program switch to the desired cleaning pro-
- Press the Info button.
- The first adjustable parameter is displayed.
- Press the Info button
- The adjusted value flashes
- Set the desired value by turning the Info button.
- Confirm the changed setting by pressing the Info button or wait until the set value is automatically accepted after 10 seconds.
- Select the next parameter by turning the Info button.
- After changing all desired parameters, turn the Info button until the "Exit menu?" menu item is displayed.
- Press the Info button.

The menu is exited.

Standard setting

Parameter changes made in the individual cleaning programs during operation are reset to the standard setting when the device is switched off.

- Turn the info button until the "Standard setting" menu item appears on the display.
- Press the Info button.
- Turn the info button until the desired cleaning program is highlighted.
- Press the Info button.
- Turn the Info button until the desired parameter is highlighted.
- Press the Info button.
- The adjusted value flashes.
- Set the desired value by turning the Info button.
- Press the Info button.

Yellow Intelligent Key

The yellow Intelligent Key authorizes functions that are required for the cleaning task.

The parameters for the various cleaning programs are preset in the device. Individual parameters can be changed depending on the authorization of the yellow Intelligent Key.

The display texts for parameter setting are largely self-

"FACT" parameters (only available with R cleaning

- head):

 "Fine Clean": Low brush speed for removing grey film from fine stone. "Whisper Clean": Medium brush speed for mainte-
- nance cleaning with reduced noise level.
 "Power Clean": High brush speed for polishing, crystallizing and sweeping.

Authorisation management

- General access with the Intelligent Key
- Working speed
- Brush speed
- Suction system
- Contact pressure Water quantity
- Detergent dosage
- RAB/Blue Spot
- Spray suction
- Tank rinsing
 Select the "Key menu" with the info button.
- Confirm "access" by pressing the info button.
- Define the other accesses and activate and confirm them with the info button.
- Press "Save?" with the info button to confirm and save the settings you have made

White intelligent key

Inserting the white Intelligent Key unlocks the device and enables it for the use with preset parameters. White Intelligent Keys can be used so that an Intelligent Key with adapted parameters can be created for each cleaning task.

The operator cannot change the parameters and they are independent of the selection of the cleaning programme on the program selection switch (the functions "0", transport, vacuuming remain unchanged).

The grey Intelligent Key can be used to set the following parameters for the white Intelligent Key:

- Travel speed
- Working speed
- Brush speed (only with R cleaning head)
- Contact pressure
- Water quantity RM dosing
- Suction system
- Work light
- Flashing beacon Detergent dosing unit ON/OFF
- Pre-sweeping unit Suction bar water valve
- Language

Programming the white Intelligent Key

- Insert the grey Intelligent Key
- Turn the info button until the "Key menu" menu item appears on the display.
- Press the Info button.
- Remove the grey Intelligent Key and insert the white
- Intelligent Key to be personalized. Select the menu item to be changed by turning the
- info button.
- Press the Info button. Select the setting of the menu item by turning the in-
- fo button
- Confirm the setting by pressing the menu item. Select the next menu item to be changed by turning
- the info button. . Turn the info button until the "Save?" menu item is
- displayed.
 - Press the Info button.
- The settings are saved. 12. Turn the info button until the "Exit menu?" menu
- item is displayed.

13. Press the Info button. Operation with the white Intelligent Key

- Insert the white Intelligent Key.
- The "OFF", travel and vacuum functions work as
- In all other positions of the program selection switch, the parameters programmed on the white Intelligent Key are active. Different cleaning programmes can no longer be selected.

Transport

DANGER

Driving on slopes

Observe the maximum permissible gradient when operating the device on slopes for loading and unloading purposes (see chapter "Technical data").

Always press the brake pedal to reduce speed. CAUTION

Failure to observe the weight

- With the D cleaning head installed, remove the disc brushes from the brush head.
- When transporting in vehicles, secure the device against slipping and tipping over according to the applicable guidelines.

Storage

CAUTION

Failure to observe the weight

Risk of injury and damage

Be aware of the weight of the device during storage.

ATTENTION

Frost

Destruction of the device through freezing water Drain all water from the device.

Store the device in a frost-free location.

When choosing the parking space, take into account the total weight of the device in order not to impair its stability.

- This device may only be stored indoors
- Fully charge the batteries before storing them for a long period.
- Fully charge the batteries at least every month during storage.

Care and maintenance

DANGER

Risk of injury from the device!

Risk of injury due to device inadvertently starting up. Turn the program switch to the "0" position.

Remove the Intelligent Key prior to all work on the device. Pull out the charger mains plug. Unplug the battery connector.

WARNING

Risk of injury from moving elements!

The suction turbine, side brushes and filter dedusting run on after switching off.

Do not carry out any work on the device until the components have come to a standstill.

Drain and dispose of the waste water and fresh water

Maintenance intervals

Each time after use

ATTENTION

Risk of damage!

Risk of damage to the device due to improper cleaning. Do not spray the device with water and do not use aggressive detergents.

A detailed description of the individual maintenance work is provided in chapter Maintenance work.

- Drain the waste water.
- Check the fluff filter and clean if necessary.
- Pull out, empty and clean the waste container.
- Only with R cleaning head: Remove the coarse dirt container and empty it.
- Clean the exterior of the device using a damp cloth, wetted with a mild washing lye.
- Check the suction lips, check for wear and tear and replace if necessary.
- Clean the squeegee blades, check for wear and tear and replace if necessary.
- Clean the brushes, check for wear and tear and replace if necessary.

The roller brushes are worn out if the yellow indicator bristles are the same length as the other bristles.

- Charge the lead-acid battery.
 - If the charging state of the battery is below 50%. charge the battery fully and without interruption.
 - If the charging state of the battery is above 50%, only recharge the battery if the entire operating duration will be required when next used.
- Clean the waste water tank if heavily soiled

Additionally for the Combo variant:

- Check the roller brush and side brushes for wear and tear, foreign objects and any tangled pieces of tape.
- Pull out, empty and clean the coarse dirt basket.

Weekly

When used regularly, charge the lead-acid battery fully and without interruption at least once a week

Monthly

- If the device is temporarily shut down (storage): Perform equalization charging of the battery.
- Check battery poles for oxidation, brush off if necessary. Make sure the connection cables are firmly in place.
- Clean the seals between the waste water tank and the cover, check for leaks and replace if necessary.
- Check the acid density of the cells if the batteries are not maintenance-free.
- Only with R cleaning head: Clean the brush tunnel.
- For a longer downtime, shut down the device when the batteries are fully charged. Fully charge the respective battery at least once a month.

Additionally for the Combo variant:

- Check all Bowden cables and moving parts for ease of motion.
- Check the sweeping mechanism sealing strips for correct adjustment and for wear and tear.

Quarter-yearly

Only for the Combo variant:

1. Check the tension, wear and tear and function of the drive belts in the sweeping mechanism (V-belts and round belts).

Annually

Have the prescribed inspection performed by Cus-

Safety inspection/maintenance contract

You can agree on regular safety inspections or close a maintenance contract with your dealer. Please seek advice on this.

Maintenance work

Cleaning the waste water tank

- Set the program Tank rinsing via the display using the info button.
- Open the lid of the waste water tank detergent filling opening.
 Rinse the waste water tank with clear water.
- Clean the edge of the cleaning opening.
- Close the lid of the waste water tank cleaning opening again.

Note

Cleaning can also be performed using other water sources

Turning over or replacing the suction lips

The suction lips must be turned over or replaced when

Note

The suction lips can be turned 3 times until all 4 edges are worn.

- Open the eccentric levers (2x).
- 2. Remove the suction bar.

Illustration AU

- (1) Squeegee blade
- (2) Strap
- (3) Eccentric levers (2x)
- (4) Tension lock
- Open the tension lock.
- Remove the strap
- Remove the squeegee blade.
- Press the turned or new suction lips onto the knobs of the inner part of the suction bar.

Illustration AW

- Strap
- Squeegee blade
- Attach the strap
- Fit the suction bar

Pull the tab

Close the eccentric levers (2x).

Replacing the roller brushes

- **Illustration BC**
- 1) Tab
- 2. Pivot open the squeegee blade side doors.
- (1) Squeegee blade side doors
- Pivot the vellow lever upwards. Illustration BE
- (1) Bar
- (2) Safety flap
- Pivot away the safety flap.
- Pull off the brush retaining plate.
- Remove the roller brush.
- 7 Fit the new roller brush.

Note

When fitting the roller brush, note that it must be placed on the PIN provided in the brush tunnel. Illustration BG

- 1 PIN
- Fit the brush retaining plate again.
- Close the safety flap.
- 10. Pivot the latch downwards into the hook.
- 11. Pivot the squeegee blade side door closed. Repeat the entire procedure at the other side.

Replacing squeegee blades

Illustration BQ

- 1) Tab
- (2) Squeegee blade side doors
- Pull the tab
- Pivot open the squeegee blade side doors.

- Unscrew the screws (6x).
- Illustration BS Replace the squeegee blade.
- Reinstall the screws (6x)
- Close the squeegee blade holder again.

Replacing the disc brushes

- Pull the tab on the side doors.
- Illustration BO

1 Bracket

- 2. Pivot open the squeegee blade side doors.
- Push the bracket downwards.
- Pull the disc brush sideways and out from underneath the cleaning head.
- Hold the new disc brush under the cleaning head,
- then press upwards and latch it into position Pivot the squeegee blade side doors closed again.

Additional maintenance work on the side scrubbing deck

Cleaning the brush

- Turn the brush clockwise until the brush holder springs are facing forward.
- Pull the brush holder springs apart. Illustration CK
- 1 Brush holder springs

The brush falls out of the holder.

- Check the brush for foreign objects (e.g. parcel tape
- Clean the brush under running water.
 - Pull the brush holder springs apart and fit the brush.

Checking the brush for wear and tear

The brush is worn out when the bristle length corresponds to the length of the yellow indicator bristle.

1. Replace the brush (See Replacing the brush). Replacing the brush

- Turn the brush clockwise until the brush
- holder springs are facing forward. Pull the brush holder springs apart. Illustration CK
- 1 Brush holder springs

The brush falls out of the holder.

- Fit the new brush.
- Pull the brush holder springs apart and fit the brush.

Replacing the squeegee blade

- Unscrew the M6 x 12 screws (6x). **Illustration CM**
- (1) M6 x 12 screws
- Retaining plate
- Remove the retaining plate and the squeegee blade.
- Fit the new squeegee blade on the retaining plate.

Fasten the retaining plate using the M6 x 12 screws (6x). Additional maintenance work for the Combo variant

DANGER

Danger of crushing and shearing! Danger of crushing and shearing due to running belt

It is essential to close and lock the sweeping mechanism hood before you can put the device back into operation after maintenance work.

- Checking the drive belt Fold the hood of the pre-sweeping unit forwards. Illustration Y
- Remove the 4 screws from the protective plate.
- Remove the protective plate.
- Check the belt of the suction turbine for wear and correct fit

Illustration AA

- (1) Pre-sweeping unit suction turbine belt
- (2) Brush roller drive belt (Under the sheet metal cover)
- Check the brush roller drive belt for wear and correct

Checking the sweeping mechanism sealing strips

- Place the device on a level surface.
- Set the program selection switch to "0".
- Use a chock to secure the device against rolling
- Remove the waste containers from both sides.

Front sealing strip

- Unscrew the nuts (5x).
 - Illustration AM
- Align the ground clearance of the sealing strip so that it bends to the rear by 35-40 mm at the ground. Illustration AQ
- 1) Nut
- 7. Tighten the nuts (5x).

Rear sealing strip

Adjust the ground clearance of the rear sealing strip so that it bends to the rear by 5-10 mm at the ground.

Illustration AO

- Replace the sealing strip if it is worn.
- Remove the roller brush (see chapter Replacing the roller brush).
- 10. Unscrew the nuts (7x).

Illustration AM

- 1) Nut
- 11. Fit the new sealing strip.
- 12. Tighten the nuts (7x).

Side sealing strips

- 13. Release the fastening nuts. Illustration AS
- 14. Adjust the ground clearance by inserting an underlay 1-2 mm thick.
- 15. Align the sealing strip
- 16. Tighten the nuts
- 17. Install the roller brush.

Replacing the dust filter

Illustration BI

- 1 Dust filter housing cover
- (2) Screw
- (3) Flange
- Release the lock of the sweeping mechanism hood by turning it inwards.
 Pivot up the sweeping mechanism hood.
 Remove the dust filter housing cover.

- Remove the screws (2x).
- Turn the flange anticlockwise and remove the dust filter bearing.
- Remove the dust filter.
- Fit the new dust filter so that the holes on the front point to the driver.
- Fit the dust filter bearing, turn clockwise and screw tight.
- Fit the cover and latch into place.
- 10. Close the sweeping mechanism hood.
- 11. Secure the hood lock by turning it outwards.

Replacing the side brushes

- Unscrew the screws (3x). Illustration BM
- 1 Screws
- 2. Remove the side brush.
- 3. Slide on the new side brush
- Screw in and tighten the 3 screws.

Replacing the roller brush

Illustration AY

- (1) Sheet metal cover
- (2) Screw
- (3) Waste container
- Pull out the waste container.
- Unscrew the screw
- Pivot the sheet metal cover upwards and remove it. Illustration BA
- (2) Swing arm bearing screw
- (3) Cover
- (4) Rocker
- (5) Cover screws
- Unhook the Bowden cable.
- Unscrew the screw of the swing arm bearing.
- Pull off the rocker.
- Unscrew both screws of the cover and remove the
- Remove the roller brush.
- Fit the new roller brush.
- 10. Assemble the sweeping mechanism in the reverse order.
- 11. Adjust the Bowden cable

Frost protection

If there is a risk of frost:

- Empty the fresh water tank and the waste water
- 2. Park the device in a frost-protected room.

Troubleshooting guide

DANGER

Risk of injury if the device is started unintentionally! Unintentional starting of the device can cause injury to persons working on the device.

Remove the Intelligent Key prior to all work on the de-

Before carrying out any work, pull the mains plug of the internal charger out of the socket. Disconnect the battery connector before performing any

work.

WARNING

Risk of injury from moving elements!

The suction turbine, side brushes and filter dedusting run on after switching off.

Do not carry out any work on the device until the components have come to a standstill.

- Drain the waste water.
- 2 Drain the remaining fresh water.

Note

If the malfunction cannot be remedied with the following instructions, contact Customer Service.

Replacing fuses

Only the automotive flat fuses with the following values may be replaced by the operator:

5A- Controller and emergency power supply

- 20A Per stroke/accessory module supply
- 50A Lift/Clean module 3 (Combo variant)

ATTENTION

Damage to the controller!

Improper replacement of the fuses can damage the controller.

Have defective pole fuses replaced only by the Customer Service. If pole fuses are defective, the operating conditions and the entire controller must be checked by the Customer Service.

The controller is located below the control panel. To access the fuses, remove the cover on the left side of the

Note

The fuse assignment can be found on the inside of the

Illustration BK

- (1) Cover
- Unscrew the screw (3x).
- Remove the bar cover.
- Replace the fuse
- Attach the cover.

Malfunctions with information shown on the display

- If faults are shown on the display, proceed as follows: Fault display as a numerical code
 - In the event of a fault display with a numerical code, first reset the fault (the device): Set the program selection switch to "0".
 - b Wait until the display has switched off. Set the program selection switch to the previous program.
- Carry out the appropriate remedial measures in the or-der given only if the error occurs again. The program selection switch must be in position "0" and the Intelligent Key must have been pulled out.
- If the error cannot be rectified, call Customer Service and state the error message.
- Fault display as text
 - a Follow the instructions on the display.

Error messages that are not listed in the following table indicate errors that cannot be rectified by the operator. In this case, please call Customer Service.

	b Acknowledge the fault by pressing the info button.
Seat switch open!	 Release the accelerator pedal. Adjust the driver's seat to the correct body weight. Relieve the driver's seat briefly so that the controller can check the function of the seat contact switch. Fully load the driver's seat.
Release the accelerator pedal!	Release the accelerator pedal.
No travel direction!	Contact customer service.
Battery discharged!	Charge the battery.
Battery voltage impermissible!	1. Contact Customer Service
Fresh water tank empty!	Refill the fresh water tank.
Brush pressure not reached!	Check the brushes for wear and replace if necessary. Check the cleaning head functions: lower, raise.
Waste water full!	Empty the waste water tank.
Brake defective!	Stop driving the device. Contact Customer Service
Driving motor too hot! Cooling phase	Set the safety switch to "0". Allow the device to cool down for at least 15 minutes. Contact Customer Service if this occurs repeatedly
Horn defective!	Contact customer service.
CPU head too hot! Cooling phase	Set the safety switch to "0". Allow the controller to cool down for at least 5 minutes. Significantly reduce the brush pressure on rough ground. Contact Customer Service if this occurs repeatedly.
Brush drive overloaded!	 Reduce the brush contact pressure. Check if foreign objects (e.g. parcel tape, pieces of wood) are blocking the brushes.
No travel direction!	 Switch off the device. Push the direction switch back and forth a few times. Switch the device on. Contact customer service if the error persists.

Malfunctions without information shown on the display						
The device cannot be started	Insert the battery plug. Only for Li-Ion battery: Press the on/off button on the bottom edge of the separate display. Set the safety switch to "1". Insert the Intelligent Key. Check fuse F1, replace if necessary, (see chapter <i>Replacing fuses</i>). Check the batteries and charge if necessary.					
The water quantity is insufficient	 Check the fresh water filling level, if necessary fill the tank completely so that the air is pressed out. Check the hoses for clogging and clean if necessary. Remove and clean the fresh water filter. Open the fresh water ball tap. 					
The suction performance is too low	 Close the lid on the waste water drain hose. Clean the seals between the waste water tank and the cover, check for leaks and replace if necessary. Clean the turbine filter. Clean the suction lips at the suction bar, turn over or replace if necessary. Check the suction hose for clogging and clean if necessary. Check the suction hose for leaks and replace if necessary. Check the adjustment of the suction bar. 					
The cleaning results are unsatisfactory	 Set the appropriate cleaning program for the cleaning task. Use suitable brushes for the cleaning task. Use a suitable detergent for the cleaning task. Reduce the driving speed. Adjust the contact pressure. Adjust the squeegee blades. Check the brushes for wear and replace if necessary. Check the water output. 					
The brushes do not rotate	Reduce the contact pressure. Check if the brushes are blocked by a foreign body and remove the foreign body if necessary.					
The optional all-round light and/or the working light do not light up	Check fuse F3, replace if necessary, (see chapter Replacing fuses).					
Error K1/109	Switch off the device. Wait one minute. Switch the device on again.					

Additional malfunctions on the Combo variant

The device does not sweep properly	Check the roller brush and the side brushes for wear, replace if necessary.
	2. If the roller brush does not turn, check the drive belt, clean if necessary.
	3. Check the function of the coarse dirt flap.
	Check the sealing strips for wear, adjust or replace if necessary.
The sweeping mechanism creates a	Empty the waste container.
dust cloud	2. Check the drive belts for the sweeping mechanism suction turbine.
	3. Check the sealing sleeve on the suction fan.
	4. Check the dust filter, clean or replace if necessary.
	5. Check the filter box seal.
	6. Check the sealing strip for wear, adjust or replace if necessary.
The cleaning result when sweeping in	Check the height adjustment of the side brushes, adjust if necessary.
the edge area is unsatisfactory	2. Replace the side brushes.

		B 260 RI (R100)	B 260 RI Com- bo (R100)	B 260 RI (R 120)	B 260 RI Com- bo (R 120)	B 260 RI (D100)	B 260 RI Com bo (D100)
General				-			
Travel speed (max.)	km/h	10	10	10	10	10	10
Transport speed	km/h	10	10	10	10	10	10
Reverse speed	km/h	6	6	6	6	6	6
Permissible braking distance on level ground at max. travel speed of 10 km/h	m	1,9	1,9	1,9	1,9	1,9	1,9
Application time depending on brush head, brush contact pressure and roughness of the ground	h	5	4,5	5	4,5	5	4,5
Theoretical surface coverage	m²/h	10000	10000	12000	12000	10000	10000
Theoretical surface coverage with side scrubbing deck	m²/h	11200				11200	
Theoretical surface coverage with 2 side brushes	m²/h	11500	11500	13400	13400	11500	11500
Practical surface coverage with brush head	m ² /h	7000	7000	8400	8400	7000	7000
Fresh/waste water tank volume		260	260	260	260	260	260
Coarse dirt container capacity	I	26	26	32	32		
Detergent tank (Dose option)		10	10	10	10	10	10
Detergent dosing range (from - to)	%	0-3	0-3	0-3	0-3	0-3	0-3
Minimum water dosing quantity	l/min	0,9	0,9	0,9	0,9	0,9	0,9
Maximum water dosing quantity	l/min	9	9	9	9	9	9
Max. surface pressure (incl. driver, water)	N/mm ²	1,33	1,33	1,33	1,33	1,33	1,33
Device performance data							
Nominal voltage	V	36	36	36	36	36	36
Battery capacity	Ah	525/630	525/630	525/630	525/630	С	630
Mean power input	W	6500	7900	6500	7900	6500	7900
Driving motor power	W	2200	2200	2200	2200	2200	2200
Suction motor power	W	2x840	2x840	2x840	2x840	2x840	2x840
Brush motor power	W	2x 1100	2x 1100	2x 1100	2x 1100	2x 1100	2x 1100
Charging time with empty battery (lead acid)	h	10	10	10	10	10	10
Charging time with empty battery (Li-lon)	h	3	3	3	3	3	3
Brush roller drive power	W		600		600		600
Side brushes power (option)	W	110	110	110	110	110	110
Sweeping mechanism suction turbine power	W		600		600		600
Vacuuming							
Suction performance, air quantity	I/s	28 x 2	28 x 2	28 x 2	28 x 2	28 x 2	28 x 2

		B 260 RI (R100)	B 260 RI Com- bo (R100)	B 260 RI (R 120)	B 260 RI Com- bo (R 120)	B 260 RI (D100)	B 260 RI Com- bo (D100)
Suction performance, vacuum	kPa (mbar)	14 (140)	14 (140)	14 (140)	14 (140)	14 (140)	14 (140)
Filter area of dust filter	m ²		4		4		4
Vacuum turbine/suction bar Cleaning brushes	kPa (mbar)	22/11 (220/110)	22/11 (220/110)	22/11 (220/110)	22/11 (220/110)	22/11 (220/110)	22/11 (220/110)
Brush diameter	mm	160	160	160	160	510	510
Brush length	mm	914	914	1118	1118		
Brush speed	1/min	1250	1250	1250	1250	140	140
Side scrubbing deck brush speed	1/min	140				140	
Side scrubbing deck brush diameter	mm	300				300	
Roller brush diameter	mm		285		285		285
Roller brush width	mm		710		710		710
Roller brush speed Side brush diameter	1/min mm	450	450	450	610 450	450	610 450
Dimensions		430	450	450	430	430	430
Length	mm	1925	2560	1925	2560	1925	2560
Width (without suction bar)	mm	1040	1040	1040	1040	1040	1040
Width (with suction bar)	mm	1140	1140	1340	1340	1140	1140
Height	mm	1565	1565	1565	1565	1565	1565
Height (with overhead guard, flashing beacon)	mm	2200	2200	2200	2200	2200	2200
Working width with side scrubbing deck	mm	1120	1120	1120	1120	1120	1120
Working width with side brushes	mm	1150	1180	1340	1340	1150	1180
Turning radius with smallest equipment(180°)	mm	2120	2950	2120	2950	2120	2950
Battery compartment size (LxWxH) Front wheel, width	mm	132	132	132	132	840 x 625 x 520 132	132
Front wheel, diameter (outside)	mm	300	300	300	300	300	300
Rear wheel, width	mm	108	108	108	108	108	108
Rear wheel, diameter (outside)	mm	375	375	375	375	375	375
Weight							· · ·
Approved total weight	kg	1840	2020	1840	2020	1840	2020
Transport weight (with 525/630 Ah battery, 75 kg driver,	kg	960/1460	1444/1944	960/1460	1444/1944	960/1460	1444/1944
average Brush head) Weight, ready for operation (with 525 / 630 Ah battery	kg	1141/1641	1345/1845	1141/1641	1345/1845	1141/1641	1345/1845
and full tank) Brush contact pressure	ka	150	150	150	150	130	130
Brush contact pressure	kg g/cm ²	210	210	168	168	42	42
Load per unit area (with driver and full fresh water		210	210	100	100	72	72
Sweeping mechanism wheel surface load	N/cm ²						
Load per unit area, front wheel	N/cm ²	207	207	207	207	207	207
Load per unit area, rear wheel	N/cm ²	60	60	60	60	60	60
Charger offboard ex works							
Cable length	mm	3000	3000	3000	3000	3000	3000
Voltage	V	230	230	230	230	230	230
Voltage Frequency range	V Hz	230 50/60	230 50/60	230 50/60	230 50/60	230 50/60	230 50/60
Voltage Frequency range Dimensions	V Hz mm	230 50/60 420 x 260 x 115	230 50/60 420 x 260 x 115	230 50/60 420 x 260 x 115	230 50/60 420 x 260 x 115	230 50/60 420 x 260 x 115	230 50/60 420 x 260 x 115
Voltage Frequency range Dimensions Weight	V Hz	230 50/60 420 x 260 x 115	230 50/60 420 x 260 x 115	230 50/60 420 x 260 x 115	230 50/60 420 x 260 x 115	230 50/60 420 x 260 x 115	230 50/60 420 x 260 x 115 10
Voltage Frequency range Dimensions Weight Protection class	V Hz mm	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21
Voltage Frequency range Dimensions Weight Protection class Plug type	V Hz mm kg	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko
Voltage Frequency range Dimensions Weight Protection class Plug type Charging current	V Hz mm	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21
Voltage Frequency range Dimensions Weight Protection class Plug type Charging current Charger Li-lon offboard ex works	V Hz mm kg	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65
Voltage Frequency range Dimensions Weight Protection class Plug type Charging current Charger Li-lon offboard ex works Cable length	V Hz mm kg	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko
Voltage Frequency range Dimensions Weight Protection class Plug type Charging current Charger Li-lon offboard ex works	V Hz mm kg A	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60
Voltage Frequency range Dimensions Weight Protection class Plug type Charging current Charger Li-lon offboard ex works Cable length Voltage Frequency range Dimensions	V Hz mm kg A Mm V Hz mm	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360
Voltage Frequency range Dimensions Weight Protection class Plug type Charging current Charger Li-lon offboard ex works Cable length Voltage Frequency range Dimensions Weight	V Hz mm kg A Mmm V Hz	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35
Voltage Frequency range Dimensions Weight Protection class Plug type Charging current Charger Li-lon offboard ex works Cable length Voltage Frequency range Dimensions Weight Protection class	V Hz mm kg A Mm V Hz mm	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35 IP 22	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35 IP 22	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35 IP 22	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35 IP 22	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35 IP 22	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35 IP 22
Voltage Frequency range Dimensions Weight Protection class Plug type Charging current Charger Li-lon offboard ex works Cable length Voltage Frequency range Dimensions Weight Protection class Plug type	V Hz mm kg A Mm V Hz mm kg	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35 IP 22 CEE 32 A	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35 IP 22 CEE 32 A	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35 IP 22 CEE 32 A	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35 IP 22 CEE 32 A	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35 IP 22 CEE 32 A	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35 IP 22 CEE 32 A
Voltage Frequency range Dimensions Weight Protection class Plug type Charging current Charger Li-lon offboard ex works Cable length Voltage Frequency range Dimensions Weight Protection class Plug type Charging current	V Hz mm kg A Mm V Hz mm kg A A A A A A A A A A A A A A A A A A	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35 IP 22 CEE 32 A 200	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35 IP 22 CEE 32 A 200	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35 IP 22 CEE 32 A 200	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35 IP 22 CEE 32 A 200	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35 IP 22 CEE 32 A 200	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35 IP 22 CEE 32 A 200
Voltage Frequency range Dimensions Weight Protection class Plug type Charging current Charger Li-lon offboard ex works Cable length Voltage Frequency range Dimensions Weight Protection class Plug type Charging current	V Hz mm kg A Mm V Hz mm kg	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35 IP 22 CEE 32 A	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35 IP 22 CEE 32 A	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35 IP 22 CEE 32 A	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35 IP 22 CEE 32 A	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35 IP 22 CEE 32 A	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35 IP 22 CEE 32 A
Voltage Frequency range Dimensions Weight Protection class Plug type Charging current Charger Li-lon offboard ex works Cable length Voltage Frequency range Dimensions Weight Protection class Plug type Charging current Power Ambient conditions	V Hz mm kg A W Hz mm kg A A KW	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35 IP 22 CEE 32 A 200 13,3	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35 IP 22 CEE 32 A 200 13,3	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35 IP 22 CEE 32 A 200 13,3	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35 IP 22 CEE 32 A 200 13,3	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35 IP 22 CEE 32 A 200 13,3	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35 IP 22 CEE 32 A 200 13,3
Voltage Frequency range Dimensions Weight Protection class Plug type Charging current Charger Li-lon offboard ex works Cable length Voltage Frequency range Dimensions Weight Protection class Plug type Charging current Protection class Plug type Ambient conditions Maximum ambient temperature	V Hz mm kg A Mmm kg V Hz mm kg M	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35 IP 22 CEE 32 A 200 13,3	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35 IP 22 CEE 32 A 200 13,3	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35 IP 22 CEE 32 A 200	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35 IP 22 CEE 32 A 200	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35 IP 22 CEE 32 A 200	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35 IP 22 CEE 32 A 200
Voltage Frequency range Dimensions Weight Protection class Plug type Charging current Charger Li-lon offboard ex works Cable length Voltage Frequency range Dimensions Weight Protection class Plug type Charging current Power Ambient conditions Maximum ambient temperature Minimum ambient temperature	V Hz mm kg A Mm kg W Hz mm kg W Hz mm kg W Hz mm kg W K K K K K K K K K K K K K K K K K K	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35 IP 22 CEE 32 A 200 13,3	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35 IP 22 CEE 32 A 200 13,3	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35 IP 22 CEE 32 A 200 13,3	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35 IP 22 CEE 32 A 200 13,3	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35 IP 22 CEE 32 A 200 13,3	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35 IP 22 CEE 32 A 200 13,3
Voltage Frequency range Dimensions Weight Protection class Plug type Charging current Charger Li-lon offboard ex works Cable length Voltage Frequency range Dimensions Weight Protection class Plug type Charging current Protection class Plug type Ambient conditions Maximum ambient temperature	V Hz mm kg A Mmm kg V Hz mm kg M	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35 IP 22 CEE 32 A 200 13,3	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35 IP 22 CEE 32 A 200 13,3	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35 IP 22 CEE 32 A 200 13,3	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35 IP 22 CEE 32 A 200 13,3	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35 IP 22 CEE 32 A 200 13,3	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35 IP 22 CEE 32 A 200 13,3
Voltage Frequency range Dimensions Weight Protection class Plug type Charging current Charger Li-lon offboard ex works Cable length Voltage Frequency range Dimensions Weight Protection class Plug type Charging current Power Ambient conditions Maximum ambient temperature Minimum ambient temperature Incline	V Hz mm kg A mm V Hz mm kg A kW °C °C °C	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35 IP 22 CEE 32 A 200 13,3 40 5 60	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35 IP 22 CEE 32 A 200 13,3 40 5 60	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35 IP 22 CEE 32 A 200 13,3 40 5 60	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35 IP 22 CEE 32 A 200 13,3 40 5 60	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35 IP 22 CEE 32 A 200 13,3 40 5 60	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35 IP 22 CEE 32 A 200 13,3 40 5 60
Voltage Frequency range Dimensions Weight Protection class Plug type Charging current Charger Li-lon offboard ex works Cable length Voltage Frequency range Dimensions Weight Protection class Plug type Charging current Power Ambient conditions Maximum ambient temperature Minimum ambient temperature Incline Maximum gradient (for transport travel)	V Hz mm kg A mm V Hz mm kg A kW *C *C *C *C *%	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35 IP 22 CEE 32 A 200 13,3 40 5 60	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35 IP 22 CEE 32 A 200 13,3	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35 IP 22 CEE 32 A 200 13,3	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35 IP 22 CEE 32 A 200 13,3	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35 IP 22 CEE 32 A 200 13,3	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35 IP 22 CEE 32 A 200 13,3 40 5 60
Voltage Frequency range Dimensions Weight Protection class Plug type Charging current Charger Li-Ion offboard ex works Cable length Voltage Frequency range Dimensions Weight Protection class Plug type Charging current Power Ambient conditions Maximum ambient temperature Minimum ambient temperature Minimum water temperature Incline Maximum gradient (for transport travel) Maximum gradient (In scrub mode) Maximum short term gradient (Max. 10 m) Determined values in acc. with EN 60335-2-72	V Hz mm kg A mm V Hz mrm kg A kW °C °C °C %% %% %%	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35 IP 22 CEE 32 A 200 13,3 40 5 60	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35 IP 22 CEE 32 A 200 13,3 40 5 60	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35 IP 22 CEE 32 A 200 13,3 40 5 60	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35 IP 22 CEE 32 A 200 13,3 40 5 60	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35 IP 22 CEE 32 A 200 13,3 40 5 60	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35 IP 22 CEE 32 A 200 13,3 40 5 60
Voltage Frequency range Dimensions Weight Protection class Plug type Charging current Charger Li-lon offboard ex works Cable length Voltage Frequency range Dimensions Weight Protection class Plug type Charging current Power Ambient conditions Maximum ambient temperature Minimum ambient temperature Maximum water temperature Incline Maximum gradient (for transport travel) Maximum gradient (lin scrub mode) Maximum short term gradient (Max. 10 m) Determined values in acc. with EN 60335-2-72 Total vibration value	V Hz mm kg A mm V Hz mm kg A kW °C °C °C °C °C °C % %%%%%	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35 IP 22 CEE 32 A 200 13,3 40 5 60 15 15 15 25	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35 IP 22 CEE 32 A 200 13,3 40 5 60 10 10 10 25	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35 IP 22 CEE 32 A 200 13,3 40 5 60 15 15 15 25	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35 IP 22 CEE 32 A 200 13,3 40 5 60 10 10 10 25	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35 IP 22 CEE 32 A 200 13,3 40 5 60 15 15 15 25	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35 IP 22 CEE 32 A 200 13,3 40 5 60 10 10 10 25
Voltage Frequency range Dimensions Weight Protection class Plug type Charging current Charger Li-lon offboard ex works Cable length Voltage Frequency range Dimensions Weight Protection class Plug type Charging current Power Ambient conditions Maximum ambient temperature Minimum ambient temperature Maximum water temperature Incline Maximum gradient (for transport travel) Maximum gradient (In scrub mode) Maximum short term gradient (Max. 10 m) Determined values in acc. with EN 60335-2-72 Total vibration value Arm total vibration value	V Hz mm kg A mm V Hz mm kg A kW °C °C °C °C °C % % m/s² m/s²	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35 IP 22 CEE 32 A 200 13,3 40 5 60 15 15 25 ≤ 2,5	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35 IP 22 CEE 32 A 200 13,3 40 5 60 10 10 25 ≤ 2,5 ≤ 2,5	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35 IP 22 CEE 32 A 200 13,3 40 5 60 15 15 15 25 ≤ 2,5 ≤ 2,5	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35 IP 22 CEE 32 A 200 13,3 40 5 60 10 10 10 25 ≤ 2,5 ≤ 2,5	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35 IP 22 CEE 32 A 200 13,3 40 5 60 15 15 15 25 ≤ 2,5 ≤ 2,5	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35 IP 22 CEE 32 A 200 13,3 40 5 60 10 10 25 ≤ 2,5 ≤ 2,5
Voltage Frequency range Dimensions Weight Protection class Plug type Charging current Charger Li-lon offboard ex works Cable length Voltage Frequency range Dimensions Weight Protection class Plug type Charging current Power Ambient conditions Maximum ambient temperature Minimum ambient temperature Minimum water temperature Incline Maximum gradient (for transport travel) Maximum short term gradient (Max. 10 m) Determined values in acc. with EN 60335-2-72 Total vibration value Arm total vibration value Hand-arm vibration value, uncertainty K	V Hz mm kg A mm V Hz mm kg A kW °C °C °C % % % % m/s² m/s² m/s²	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35 IP 22 CEE 32 A 200 13,3 40 5 60 15 15 25 ≤ 2,5 ≤ 2,5 ≤ 2,5	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35 IP 22 CEE 32 A 200 13,3 40 5 60 10 10 25 ≤ 2,5 ≤ 2,5 ≤ 2,5	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35 IP 22 CEE 32 A 200 13,3 40 5 60 15 15 25 ≤ 2,5 ≤ 2,5	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35 IP 22 CEE 32 A 200 13,3 40 5 60 10 10 25 ≤ 2,5 ≤ 2,5 ≤ 2,5	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35 IP 22 CEE 32 A 200 13,3 40 5 60 15 15 25 ≤ 2,5 ≤ 2,5 ≤ 2,5	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35 IP 22 CEE 32 A 200 13,3 40 5 60 10 10 25 ≤ 2,5 ≤ 2,5 ≤ 2,5
Voltage Frequency range Dimensions Weight Protection class Plug type Charging current Charger Li-lon offboard ex works Cable length Voltage Frequency range Dimensions Weight Protection class Plug type Charging current Protection class Plug type Charging current Power Ambient conditions Maximum ambient temperature Minimum ambient temperature Minimum water temperature Maximum water temperature Incline Maximum gradient (for transport travel) Maximum gradient (In scrub mode) Maximum short term gradient (Max. 10 m) Determined values in acc. with EN 60335-2-72 Total vibration value Arm total vibration value Hand-arm vibration value, uncertainty K Seat surface total vibration value	V Hz mm kg A mm V Hz mm kg S C °C °C °C °C % % % % m/s² m/s² m/s² m/s²	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35 IP 22 CEE 32 A 200 13,3 40 5 60 15 15 25 ≤ 2,5 ≤ 2,5 ≤ 2,5 ≤ 0,5	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35 IP 22 CEE 32 A 200 13,3 40 5 60 10 10 25 ≤ 2,5 ≤ 2,5 ≤ 2,5 ≤ 2,5 ≤ 0,5	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35 IP 22 CEE 32 A 200 13,3 40 5 60 15 15 25 ≤ 2,5 ≤ 2,5 ≤ 2,5 ≤ 2,5 ≤ 0,5	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35 IP 22 CEE 32 A 200 13,3 40 5 60 10 10 25 ≤ 2,5 ≤ 2,5 ≤ 2,5 ≤ 2,5 ≤ 0,5	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35 IP 22 CEE 32 A 200 13,3 40 5 60 15 15 25 ≤ 2,5 ≤ 2,5 ≤ 2,5 ≤ 0,5	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35 IP 22 CEE 32 A 200 13,3 40 5 60 10 10 25 ≤ 2,5 ≤ 2,5 ≤ 2,5 ≤ 0,5
Voltage Frequency range Dimensions Weight Protection class Plug type Charging current Charger Li-lon offboard ex works Cable length Voltage Frequency range Dimensions Weight Protection class Plug type Charging current Protection class Plug type Charging current Power Ambient conditions Maximum ambient temperature Minimum ambient temperature Minimum water temperature Maximum gradient (for transport travel) Maximum gradient (In scrub mode) Maximum short term gradient (Max. 10 m) Determined values in acc. with EN 60335-2-72 Total vibration value Arm total vibration value Hand-arm vibration value, uncertainty K Seat surface total vibration value Seat vibration value, uncertainty K	V Hz mm kg A	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35 IP 22 CEE 32 A 200 13,3 40 5 60 15 15 15 25 ≤ 2,5 ≤ 2,5 ≤ 0,5 ≤ 0,5	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35 IP 22 CEE 32 A 200 13,3 40 5 60 10 10 25 ≤ 2,5 ≤ 2,5 ≤ 2,5 ≤ 0,5	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35 IP 22 CEE 32 A 200 13,3 40 5 60 15 15 25 ≤ 2,5 ≤ 2,5 ≤ 0,5 ≤ 0,5	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35 IP 22 CEE 32 A 200 13,3 40 5 60 10 10 25 ≤ 2,5 ≤ 2,5 ≤ 2,5 ≤ 0,5	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35 IP 22 CEE 32 A 200 13,3 40 5 60 15 15 25 ≤ 2,5 ≤ 2,5 ≤ 0,5 ≤ 0,5	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35 IP 22 CEE 32 A 200 13,3 40 5 60 10 10 25 ≤2,5 ≤2,5 ≤2,5 ≤0,5 ≤0,5
Voltage Frequency range Dimensions Weight Protection class Plug type Charging current Charger Li-lon offboard ex works Cable length Voltage Frequency range Dimensions Weight Protection class Plug type Charging current Power Ambient conditions Maximum ambient temperature Minimum ambient temperature Minimum ambient temperature Minimum arbient (for transport travel) Maximum gradient (In scrub mode) Maximum short term gradient (Max. 10 m) Determined values in acc. with EN 60335-2-72 Total vibration value Arm total vibration value Hand-arm vibration value, uncertainty K Seat surface total vibration value Seat vibration value, uncertainty K Sound pressure level	V Hz mm kg A mm V Hz mm kg	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35 IP 22 CEE 32 A 200 13,3 40 5 60 15 15 15 25 ≤ 2,5 ≤ 2,5 ≤ 0,5 ≤ 0,5 73	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35 IP 22 CEE 32 A 200 13,3 40 5 60 10 10 25 ≤2,5 ≤2,5 ≤ 2,5 ≤ 0,5 ≤ 0,5 73	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35 IP 22 CEE 32 A 200 13,3 40 5 60 15 15 25 ≤ 2,5 ≤ 2,5 ≤ 2,5 ≤ 0,5 ≤ 0,5 73	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35 IP 22 CEE 32 A 200 13,3 40 5 60 10 10 25 ≤2,5 ≤2,5 ≤2,5 ≤0,5 ≤0,5 73	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35 IP 22 CEE 32 A 200 13,3 40 5 60 15 15 15 25 ≤ 2,5 ≤ 2,5 ≤ 2,5 ≤ 0,5 ≤ 0,5 73	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35 IP 22 CEE 32 A 200 13,3 40 5 60 10 10 25 ≤ 2,5 ≤ 2,5 ≤ 2,5 ≤ 0,5 ≤ 0,5 73
Voltage Frequency range Dimensions Weight Protection class Plug type Charging current Charger Li-lon offboard ex works Cable length Voltage Frequency range Dimensions Weight Protection class Plug type Charging current Power Ambient conditions Maximum ambient temperature Minimum ambient temperature Minimum ambient (for transport travel) Maximum gradient (In scrub mode) Maximum short term gradient (Max. 10 m) Determined values in acc. with EN 60335-2-72 Total vibration value Arm total vibration value Hand-arm vibration value, uncertainty K Seat surface total vibration value Seat vibration value, uncertainty K Sound pressure level Uncertainty K _{DA}	V Hz mm kg A mm V Hz mm kg	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35 IP 22 CEE 32 A 200 13,3 40 5 60 15 15 15 25 ≤ 2,5 ≤ 2,5 ≤ 2,5 ≤ 0,5 73 3	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35 IP 22 CEE 32 A 200 13,3 40 55 60 10 10 25 ≤ 2,5 ≤ 2,5 ≤ 2,5 ≤ 0,5 73 3	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35 IP 22 CEE 32 A 200 13,3 40 55 60 15 15 25 ≤ 2,5 ≤ 2,5 ≤ 2,5 ≤ 0,5 73 3	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35 IP 22 CEE 32 A 200 13,3 40 55 60 10 10 25 ≤ 2,5 ≤ 2,5 ≤ 2,5 ≤ 0,5 73 3	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35 IP 22 CEE 32 A 200 13,3 40 5 60 15 15 25 ≤ 2,5 ≤ 2,5 ≤ 2,5 ≤ 0,5 5 0,5 73 3	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35 IP 22 CEE 32 A 200 13,3 40 5 60 10 10 25 ≤ 2,5 ≤ 2,5 ≤ 2,5 ≤ 0,5 ₹ 3,3 3
Voltage Frequency range Dimensions Weight Protection class Plug type Charging current Charger Li-lon offboard ex works Cable length Voltage Frequency range Dimensions Weight Protection class Plug type Charging current Power Ambient conditions Maximum ambient temperature Minimum ambient temperature Maximum water temperature Maximum gradient (for transport travel) Maximum gradient (In scrub mode) Maximum short term gradient (Max. 10 m) Determined values in acc. with EN 60335-2-72 Total vibration value Arm total vibration value Hand-arm vibration value, uncertainty K Seat surface total vibration value Seat vibration value, uncertainty K Sound pressure level Uncertainty K _{pA} Sound power level L _{WA} + uncertainty K	V Hz mm kg A mm V Hz mm kg	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35 IP 22 CEE 32 A 200 13,3 40 5 60 15 15 25 ≤ 2,5 ≤ 2,5 ≤ 2,5 ≤ 0,5 ≤ 0,5 73 3 94	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35 IP 22 CEE 32 A 200 13,3 40 55 60 10 10 25 ≤ 2,5 ≤ 2,5 ≤ 2,5 ≤ 0,5 73 3 94	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35 IP 22 CEE 32 A 200 13,3 40 55 60 15 15 25 ≤ 2,5 ≤ 2,5 ≤ 2,5 ≤ 0,5 73 3 94	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35 IP 22 CEE 32 A 200 13,3 40 55 60 10 10 25 ≤ 2,5 ≤ 2,5 ≤ 2,5 ≤ 0,5 73 3 94	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35 IP 22 CEE 32 A 200 13,3 40 5 60 15 15 25 ≤ 2,5 ≤ 2,5 ≤ 2,5 ≤ 0,5 73 3 94	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35 IP 22 CEE 32 A 200 13,3 40 5 60 10 10 25 ≤ 2,5 ≤ 2,5 ≤ 2,5 ≤ 0,5 ₹ 3 3 94
Voltage Frequency range Dimensions Weight Protection class Plug type Charging current Charger Li-lon offboard ex works Cable length Voltage Frequency range Dimensions Weight Protection class Plug type Charging current Power Ambient conditions Maximum ambient temperature Minimum ambient temperature Minimum ambient (for transport travel) Maximum gradient (In scrub mode) Maximum short term gradient (Max. 10 m) Determined values in acc. with EN 60335-2-72 Total vibration value Hand-arm vibration value Hand-arm vibration value, uncertainty K Seat surface total vibration value Seat vibration value, uncertainty K Sound pressure level Uncertainty K _{DA}	V Hz mm kg A mm V Hz mm kg	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35 IP 22 CEE 32 A 200 13,3 40 5 60 15 15 15 25 ≤ 2,5 ≤ 2,5 ≤ 2,5 ≤ 0,5 73 3	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35 IP 22 CEE 32 A 200 13,3 40 55 60 10 10 25 ≤ 2,5 ≤ 2,5 ≤ 2,5 ≤ 0,5 73 3	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35 IP 22 CEE 32 A 200 13,3 40 55 60 15 15 25 ≤ 2,5 ≤ 2,5 ≤ 2,5 ≤ 0,5 73 3	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35 IP 22 CEE 32 A 200 13,3 40 55 60 10 10 25 ≤ 2,5 ≤ 2,5 ≤ 2,5 ≤ 0,5 73 3	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35 IP 22 CEE 32 A 200 13,3 40 5 60 15 15 25 ≤ 2,5 ≤ 2,5 ≤ 2,5 ≤ 0,5 5 0,5 73 3	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35 IP 22 CEE 32 A 200 13,3 40 5 60 10 10 25 ≤ 2,5 ≤ 2,5 ≤ 2,5 ≤ 0,5 ₹ 3,3 3
Voltage Frequency range Dimensions Weight Protection class Plug type Charging current Charger Li-Ion offboard ex works Cable length Voltage Frequency range Dimensions Weight Protection class Plug type Charging current Power Ambient conditions Maximum ambient temperature Minimum ambient temperature Minimum ambient (for transport travel) Maximum gradient (for transport travel) Maximum gradient (for scrub mode) Maximum short term gradient (Max. 10 m) Determined values in acc. with EN 60335-2-72 Total vibration value Arm total vibration value Hand-arm vibration value, uncertainty K Seat surface total vibration value Seat vibration value, uncertainty K Sound pressure level Uncertainty K Sound power level L Uncertainty K Protection class	V Hz mm kg A mm V Hz mm kg	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35 IP 22 CEE 32 A 200 13,3 40 5 60 15 15 25 ≤ 2,5 ≤ 2,5 ≤ 2,5 ≤ 0,5 ≤ 0,5 73 3 94	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35 IP 22 CEE 32 A 200 13,3 40 55 60 10 10 25 ≤ 2,5 ≤ 2,5 ≤ 2,5 ≤ 0,5 73 3 94	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35 IP 22 CEE 32 A 200 13,3 40 55 60 15 15 25 ≤ 2,5 ≤ 2,5 ≤ 2,5 ≤ 0,5 73 3 94	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35 IP 22 CEE 32 A 200 13,3 40 55 60 10 10 25 ≤ 2,5 ≤ 2,5 ≤ 2,5 ≤ 0,5 73 3 94	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35 IP 22 CEE 32 A 200 13,3 40 5 60 15 15 25 ≤ 2,5 ≤ 2,5 ≤ 2,5 ≤ 0,5 73 3 94	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35 IP 22 CEE 32 A 200 13,3 40 5 60 10 10 25 ≤ 2,5 ≤ 2,5 ≤ 2,5 ≤ 0,5 ₹ 3 3 94
Voltage Frequency range Dimensions Weight Protection class Plug type Charging current Charger Li-Ion offboard ex works Cable length Voltage Frequency range Dimensions Weight Protection class Plug type Charging current Power Ambient conditions Maximum ambient temperature Minimum ambient temperature Maximum water temperature Incline Maximum gradient (for transport travel) Maximum gradient (In scrub mode) Maximum short term gradient (Max. 10 m) Determined values in acc. with EN 60335-2-72 Total vibration value Hand-arm vibration value, uncertainty K Seat surface total vibration value Seat vibration value, uncertainty K Sound pressure level Uncertainty K _{pA} Sound power level L _{WA} + uncertainty K Protection class Side scrubbing deck	V Hz mm kg A mm V Hz mm kg V Hz mm kg V Hz mm kg W Hz mm kg W W W W W W W W W W W W W W W W W W	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35 IP 22 CEE 32 A 200 13,3 40 5 60 15 15 25 ≤ 2,5 ≤ 2,5 ≤ 2,5 ≤ 0,5 ≤ 0,5 73 3 94 IPX3 260 9,7	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35 IP 22 CEE 32 A 200 13,3 40 5 60 10 10 25 ≤ 2,5 ≤ 2,5 ≤ 2,5 ≤ 2,5 ≤ 1,5 ≤ 1,5 ≤ 1,5 ≤ 1,5 ≤ 2,5 ≤ 2,5 3 94 IPX3	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35 IP 22 CEE 32 A 200 13,3 40 5 60 15 15 25 ≤ 2,5 ≤ 2,5 ≤ 2,5 ≤ 0,5 ≤ 0,5 73 3 94 IPX3	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35 IP 22 CEE 32 A 200 13,3 40 5 60 10 10 25 ≤ 2,5 ≤ 2,5 ≤ 2,5 ≤ 0,5 ≤ 0,5 73 3 94 IPX3	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35 IP 22 CEE 32 A 200 13,3 40 5 60 15 15 25 ≤ 2,5 ≤ 2,5 ≤ 2,5 ≤ 0,5 73 3 94 IPX3	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35 IP 22 CEE 32 A 200 13,3 40 5 60 10 10 25 ≤ 2,5 ≤ 2,5 ≤ 2,5 ≤ 0,5 73 3 94 IPX3
Voltage Frequency range Dimensions Weight Protection class Plug type Charging current Charger Li-Ion offboard ex works Cable length Voltage Frequency range Dimensions Weight Protection class Plug type Charging current Power Ambient conditions Maximum ambient temperature Minimum ambient temperature Maximum water temperature Maximum gradient (for transport travel) Maximum gradient (In scrub mode) Maximum short term gradient (Max. 10 m) Determined values in acc. with EN 60335-2-72 Total vibration value Arm total vibration value Hand-arm vibration value, uncertainty K Seat surface total vibration value Seat vibration value, uncertainty K Sound pressure level Uncertainty K _{pA} Sound power level L _{WA} + uncertainty K Protection class Side scrubbing deck Power	V Hz mm kg A mm V Hz mm kg S S S S S S S S S S S S S S S S S S	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35 IP 22 CEE 32 A 200 13,3 40 5 60 15 15 25 ≤ 2,5 ≤ 2,5 ≤ 2,5 ≤ 0,5 73 3 94 IPX3	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35 IP 22 CEE 32 A 200 13,3 40 5 60 10 10 25 ≤ 2,5 ≤ 2,5 ≤ 2,5 ≤ 0,5 ≤ 0,5 73 3 94 IPX3	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35 IP 22 CEE 32 A 200 13,3 40 5 60 15 15 25 ≤ 2,5 ≤ 2,5 ≤ 2,5 ≤ 0,5 ≤ 0,5 73 3 94 IPX3	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35 IP 22 CEE 32 A 200 13,3 40 5 60 10 10 25 ≤ 2,5 ≤ 2,5 ≤ 2,5 ≤ 0,5 ≤ 0,5 73 3 94 IPX3	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35 IP 22 CEE 32 A 200 13,3 40 5 60 15 15 25 ≤ 2,5 ≤ 2,5 ≤ 2,5 ≤ 0,5 73 3 94 IPX3	230 50/60 420 x 260 x 115 10 IP 21 Schuko 65 3000 380 50/60 535 x 210 x 360 35 IP 22 CEE 32 A 200 13,3 40 5 60 10 10 25 ≤ 2,5 ≤ 2,5 ≤ 2,5 ≤ 0,5 ≤ 0,5 73 3 94 IPX3

Subject to technical modifications.

EU Declaration of Conformity

We hereby declare that the machine described below complies with the relevant basic safety and health requirements in the EU Directives, both in its basic design and construction as well as in the version placed in circulation by us. This declaration is invalidated by any changes made to the machine that are not approved by us.

Product: Floor cleaning ride-on machine

Type: 1.480-xxx / 2.480-xxx

Currently applicable EU Directives

2006/42/EC (+2009/127/EC)

2014/30/EU `

2014/53/EU (TCU)

Harmonised standards used

EN 60335-1 EN 60335-2-72 EN 62233: 2008 EN 55012: 2007 + A1: 2009 EN 61000-6-2: 2005

TCU

EN 300 328 V2.2.2 EN 300 330 V2.1.1 EN 300 440 V2.1.1 EN 301 511 V12.5.1

National standards used

The signatories act on behalf of and with the authority of the company management.

H. Jenner Chairman of the Board of Management

Mus

S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Documentation supervisor: S. Reiser Alfred Kärcher SE & Co. KG Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40 71364 Winnenden (Germany) Ph.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212 Winnenden, 2021/03/01

Contenu

Remarques générales	29
Fonction	29
Utilisation conforme	29
Protection de l'environnement	29
Garantie	29
Accessoires et pièces de rechange	29
Étendue de livraison	29
Consignes de sécurité	29
Remarques sur l'accumulateur et le chargeur	30
Description de l'appareil	30
Montage	31
Fonctionnement	32
Terminer l'utilisation	34
Clé intelligente grise	34
Clé intelligente jaune	35
Clé intelligente blanche	35
Transport	35
Stockage	36
Entretien et maintenance	36
Dépannage en cas de défaut	37
Caractéristiques techniques	39
Déclaration de conformité UE	40

Remarques générales



Veuillez lire le présent le manuel d'instructions original et les consignes de sécurité jointes avant la première

utilisation de l'appareil. Suivez ces instructions. Conservez les deux manuels pour une utilisation ultérieure ou pour le propriétaire suivant.

Fonction

Cette autolaveuse est utilisée pour le nettoyage à l'eau ou le lustrage de sols plats.

Sur la variante Combo, les impuretés non adhérentes sont ramassées par un dispositif de balayage avant le nettoyage.

L'appareil peut être adapté à chaque de tâche de nettoyage en réglant la quantité d'eau, la pression d'appui, la vitesse de rotation de la brosse, la quantité de détergent et la vitesse de conduite.

La largeur de travail de 1000 mm ou 1200 mm et la capacité des réservoirs d'eau douce et d'eau sale de 260 l permet d'obtenir un nettoyage efficace pour une durée de service élevée.

L'appareil est équipé d'un entraînement de traction, le moteur de traction est alimenté par une batterie de traction. Les batteries peuvent être chargées à l'aide d'un chargeur branché sur une prise de courant de 230-V. La batterie et le chargeur sont déjà fournis avec les variantes Package.

Remarque

L'appareil peut être équipé de différents accessoires en fonction des tâches de nettoyage souhaitées. Demandez notre catalogue ou visitez notre site internet www.kaercher.com.

Utilisation conforme

Cet appareil convient à un usage commercial et industriel, p.ex. dans les halls logistiques, les usines, les installations industrielles, les parkings, les salons et le commerce de détail. Utilisez cet appareil uniquement suivant les indications dans cette notice d'utilisation.

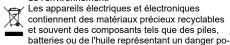
- Utiliser l'appareil uniquement pour le nettoyage de sols résistants à l'humidité et au polissage.
- L'appareil a été conçu pour le nettoyage de sols à l'intérieur ou dans les surfaces couvertes. Pour d'autres domaines d'application, l'utilisation de brosses alternatives ou l'utilisation du dispositif de balayage doit être vérifiée.
- La plage de températures d'utilisation est comprise entre +5 °C et +40 °C.
- L'appareil n'est pas adapté au nettoyage de sols ge lés (p.ex. dans les chambres froides).
- Sur la variante Combo : L'appareil peut franchir des marches de 2 cm au maximum.
- L'appareil ne peut pas être utilisé sans filtre antipeluches et filtre d'eau sale.
- L'appareil n'est pas conçu pour le nettoyage de voies de circulation publiques.

- L'appareil ne doit pas être utilisé sur des sols sensibles à la pression. Tenir compte de la charge surfacique admissible du sol. La charge surfacique causée par l'appareil est indiquée dans les Caractéristiques techniques.
- Équiper l'appareil exclusivement des accessoires et pièces de rechange d'origine.
- L'appareil n'est pas adapté à une utilisation dans des environnements à risque d'explosion.
- L'appareil ne doit pas absorber de gaz inflammables, d'acides non dilués ou de solvants. Il s'agit notamment de l'essence, des diluants pour peinture ou du mazout, qui peuvent former des mélanges explosifs en tourbillonnant avec l'air aspiré. Ne pas mettre en contact non plus avec de l'acétone, des acides dilués ou des solvants, car ces produits attaquent les matériaux utilisés dans l'appareil.

Protection de l'environnement

Les matériaux d'emballage sont recyclables.

Veuillez éliminer les emballages dans le respect de l'environnement.



tentiel pour la santé humaine et l'environnement, s'ils ne sont pas manipulés ou éliminés correctement. Ces composants sont cependant nécessaires pour le fonctionnement correct de l'appareil. Les appareils marqués par ce symbole ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères.

Remarques concernant les matières composantes (REACH)

Les informations actuelles concernant les matières composantes sont disponibles sous : www.kaercher.de/ REACH

Garantie

Les conditions de garantie publiées par notre société commerciale compétente s'appliquent dans chaque pays. Nous remédions gratuitement aux défauts possibles sur votre appareil dans la durée de garantie dans la mesure où la cause du défaut est un vice de matériau ou de fabrication. En cas de garantie, veuillez vous adresser à votre distributeur ou au point de service après-vente autorisé le plus proche avec la facture d'achat.

(Voir l'adresse au dos)

Vous trouverez d'autrés informations de garantie (le cas échéant) dans la zone de service de votre site Internet Kärcher local sous « Téléchargements ».

Accessoires et pièces de rechange

Utiliser exclusivement des accessoires et pièces de rechange originaux. Ceux-ci garantissent le fonctionnement sûr et sans défaut de votre appareil.

Des informations sur les accessoires et pièces de rechange sont disponibles sur le site Internet www.kaercher.com.

Etendue de livraison

Lors du déballage, vérifiez que le contenu de la livraison est complet. Si des accessoires manquent ou en cas de dommage dû au transport, veuillez informer votre distributeur.

Consignes de sécurité

Avant la première utilisation de l'appareil, veuillez lire et observer le présent manuel d'utilisation et la brochure de consignes de sécurité fournie pour les appareils de nettoyage à brosse n° 5.956-251.0 et agir en conséquence. L'appareil est autorisé pour un fonctionnement sur des surfaces d'une inclinaison limitée (voir le chapitre « Caractéristiques techniques »).

△ AVERTISSEMENT

L'appareil peut basculer

Risque de blessures

N'utilisez l'appareil que sur des surfaces ne dépassant pas l'inclinaison autorisée (voir le chapitre « Caractéristiques techniques »).

AVERTISSEMENT

Risque d'accident dû à une commande incorrecte Des personnes peuvent être blessées. Les opérateurs doivent être formés convenablement à

Les opérateurs doivent être formés convenablement à l'usage de cet appareil.

Utilisez l'appareil uniquement si le capot et tous les couvercles sont fermés.

Français 29